L 60060 SL
L 60260 SL

CS PRAČKA NÁVOD K POUŽITÍ 2
LT SKALBYKLĖ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA 32

OBSAH

4 BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
6 POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
6 TECHNICKÉ INFORMACE
7 POPIS SPOTŘEBIČE
7 PŘÍSLUŠENSTVÍ
8 OVLÁDACÍ PANEL
11 PROGRAMY
14 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
14 POUŽITÍ SPOTŘEBIČE
14 VKLÁDÁNÍ PRÁDLA
14 PLNĚNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU A PŘÍSAD
16 NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU
17 NA KONCI PROGRAMU
18 TIPY A RADY
20 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
25 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD
27 INSTALACE

SERVIS

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Model _____
Výrobní číslo (PNC) _____
Sériové číslo (S.N.) _____

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:

⚠
Upozornění - Důležité bezpečnostní informace.

ⓘ
Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujte k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo…



Navštivte internetový obchod na
www.aeg.com/shop

NAVŠTIVTE NAŠE STRÁNKY OHLEDNĚ:

- Produktů
- Brožur
- Uživatelských příruček
- Odstraňování závad
- Servisních informací

www.aeg.com

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:

- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek
- Abyste pomáhali chránit životní prostředí
- Abyste spotřebič správně používali.

Pokyny vždy uchovávejte spolu se spotřebičem i pro případ, že byste jej přestěhovali nebo předali jiné osobě.
Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním.

BEZPEČNOST DĚTÍ A OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost. Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Před zavřením dvířek spotřebiče se ujistěte, že se v bubnu nenachází děti nebo domácí zvířata.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Nepoužívejte spotřebič k profesionálním účelům. Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na balení pracího prostředku, aby nedošlo k popálení očí, úst nebo hrdla.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty. Tvrdé a ostré předměty mohou spotřebič poškodit.
- Při probíhajícím programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké (pouze u spotřebičů s předním plněním).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte myčku bez filtrů. Zkontrolujte, zda jsou filtry správně umístěné. Špatná instalace má za následek úniky vody.

INSTALACE

- Spotřebič je těžký, a proto buďte při jeho stěhování opatrní.
- Spotřebič nepřepravujte bez přepravních šroubů, mohlo by tak dojít k poškození vnitřních součástí a následným únikům nebo poruchám.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nezapojujte.
- Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby.
- Při instalaci musí být síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
- Elektrickou instalaci, instalatérské práce a instalaci spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zabrání se tak nebezpečí poškození zařízení nebo zranění osob.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Pokud spotřebič instalujete na podlaze s kobercem, ujistěte se, že mezi spotřebičem a kobercem může proudit vzduch. Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.

Vodovodní přípojka

- Nepřipojujte spotřebič pomocí starých, již použitých hadic. Používejte výhradně nové hadice.
- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Nepřipojujte spotřebič k novému potrubí nebo k potrubí, které nebylo dlouho používané. Před připojením přívodní hadice nechte vodu několik minut odtéct.
- Při prvním použití spotřebiče zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody z hadic a jejich spojů.

Připojení k elektrické síti

- Ujistěte se, že je spotřebič uzemněný.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

VYŘAZENÍ SPOTŘEBIČE

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
3. Odstraňte dveřní západku. Tím zabráníte dětem či zvířatům, aby se zavřely ve spotřebiči. Hrozí nebezpečí udušení (pouze u spotřebičů s předním plněním).

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

OBALOVÉ MATERIÁLY

Recyklujte materiály označené symbolem ♺. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

EKOLOGICKÉ RADY

Menší spotřeby vody a energie, která napomáhá šetřit životní prostředí, dosáhnete, budete-li se řídit následujícími pokyny:

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

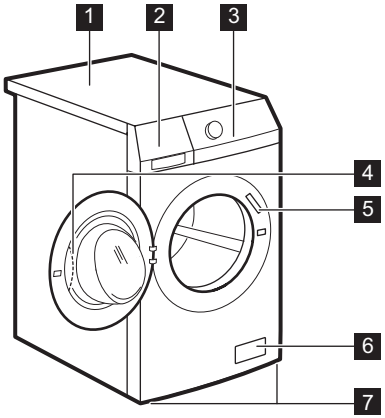
Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

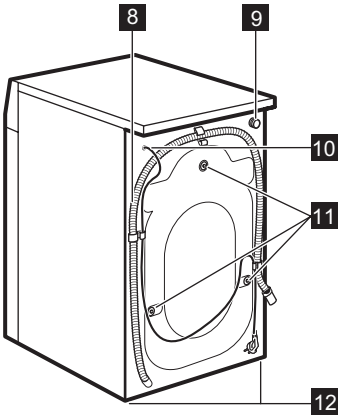
TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	600 / 850 / 430 mm
	Celková hloubka	487 mm
Připojení k elektrické síti:	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		**IPX4**
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody [1]		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Rychlost odstřeďování	Maximální	1000 ot/min (L 60060 SL) 1200 ot/min (L 60260 SL)

[1] Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

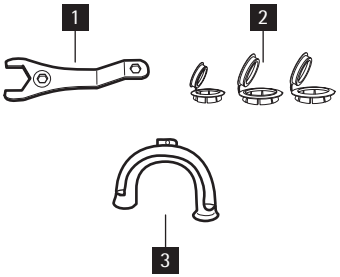
POPIS SPOTŘEBIČE





1 Horní deska
2 Dávkovač pracího prostředku
3 Ovládací panel
4 Držadlo dvířek
5 Typový štítek
6 Vypouštěcí čerpadlo
7 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
8 Vypouštěcí hadice
9 Přívodní ventil vody
10 Napájecí kabel
11 Přepravní šrouby
12 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče

PŘÍSLUŠENSTVÍ

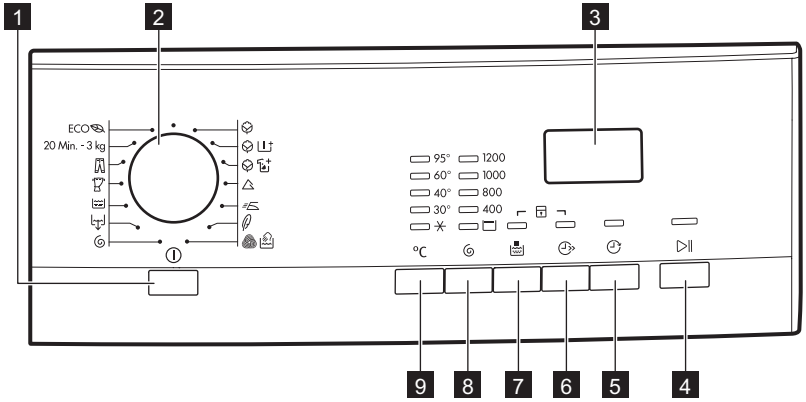


1 **Klíč**
K odstranění přepravních šroubů.

2 **Plastové krytky**
K uzavření otvorů na zadní straně skříně po odstranění přepravních šroubů.

3 **Plastové koleno**
K zavěšení vypouštěcí hadice na okraj umyvadla.

OVLÁDACÍ PANEL

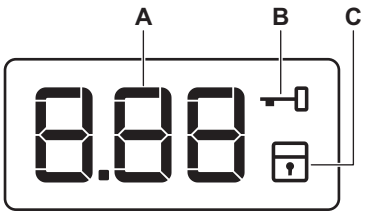


1 Tlačítko Zap/Vyp
2 Volič programů
3 Displej
4 Tlačítko Start/Pauza
5 Tlačítko Odložený start
6 Tlačítko Úspora času
7 Tlačítko Extra máchání
8 Tlačítko Odstředění
9 Tlačítko teploty °C

TLAČÍTKO ZAP/VYP 1

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete spotřebič. Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál.

DISPLEJ 3



Funkce AUTO Stand-by spotřebič automaticky vypne za účelem snížení spotřeby energie, když:

- Spotřebič nepoužíváte po dobu pěti minut před tím, než stisknete tlačítko 4 .
  - Jsou zrušena všechna nastavení.
  - Stisknutím tlačítka 1 opětovně zapnete spotřebič.
  - Znovu nastavíte prací program a všechny možné funkce.
- Po pěti minutách od konce pracího programu. Viz část „Na konci programu“.

VOLIČ PROGRAMU 2

Otočením tohoto voliče nastavíte program.

Na displeji se zobrazuje:

A		• Délka programu Když se program spustí, začne se odečítat čas v krocích po jedné minutě. • Odložený start Když stisknete tlačítko odloženého startu, na displeji se zobrazí čas do odloženého startu. • Výstražné kódy Pokud dojde k poruše spotřebiče, na displeji se zobrazí výstražné kódy. Řiďte se pokyny v části „Odstraňování závad“. • Err Na displeji se toto hlášení zobrazí na několik sekund, když: – Nastavíte funkci, která není použitelná se zvoleným programem. – Změníte program během jeho chodu. Kontrolka tlačítka Start/Pauza 4 bliká. • 0 Když je program dokončen.
B		Zámek dvířek • Když se zobrazí tento symbol, nelze dvířka spotřebiče otevřít. • Když tento symbol bliká, nelze dvířka spotřebiče otevřít. Před otevřením dvířek vyčkejte několik minut. • Dvířka můžete otevřít až poté, co symbol zmizí. **Pokud byl program dokončen, ale symbol se nadále zobrazuje:** • V bubnu je voda. • Je zapnutá funkce „Zastavení máchání“.
C		Symbol funkce Dětská pojistka Tento symbol se zobrazí, když tuto funkci zapnete.

TLAČÍTKO START/PAUZA 4

Stisknutím tlačítka 4 spustíte nebo přerušíte program.

TLAČÍTKO ODLOŽENÝ START 5

Stisknutím tlačítka 5 odložíte start programu o 30 minut až 20 hodin.

TLAČÍTKO ÚSPORA ČASU 6

Stisknutím tlačítka 6 zkrátíte délku programu.

- Jedním stisknutím nastavíte funkci „Krátký“ program u prádla zašpiněného během dne.
- Dvojím stisknutím nastavíte funkci „Extra krátký“ program u prádla, které není téměř zašpiněno.

Některé programy lze použít pouze s jednou z těchto dvou funkcí.

TLAČÍTKO EXTRA MÁCHÁNÍ 7

Stisknutím tlačítka 7 přidáte k programu fáze máchání.
Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

TLAČÍTKO ODSTŘEDĚNÍ 8

Toto tlačítko použijte ke:

- Snížení maximální rychlosti fáze odstřeďování příslušného programu.
- Zapněte funkci „Zastavení máchání“. Nastavte tuto funkci, abyste zabránili pomačkání tkaniny. Spotřebič po dokončení programu nevypustí vodu.



Je zapnutá funkce „Zastavení máchání“.

TLAČÍTKO TEPLOTY 9

Stisknutím tlačítka 9 změníte výchozí teplotu.



= studená voda

FUNKCE ZVUKOVÉ SIGNALIZACE

Zvukovou signalizaci uslyšíte, když:

- Zapnete spotřebič.
- Vypnete spotřebič.
- Stisknete tlačítka.
- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně tlačítko 8 a 9 na dobu šesti sekund.



Když zvukovou signalizaci vypnete, bude nadále fungovat jen při stisku tlačítek a v případě výskytu poruchy.

FUNKCE DĚTSKÉ POJISTKY

Tato funkce zabraňuje dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci zapnete současným stisknutím tlačítka 6 a 7 , dokud se na displeji nezobrazí symbol .
- Funkci vypnete současným stisknutím tlačítka 6 a 7 , dokud na displeji nezhasne symbol .

Funkci lze zapnout:

- Před tím, než stisknete tlačítko Start/Pauza 4 : spotřebič nelze spustit.
- Poté, co stisknete tlačítko Start/Pauza 4 , se vypnou všechna tlačítka spolu s voličem programů.

FUNKCE TRVALÉHO EXTRA MÁCHÁNÍ

Pomocí této funkce lze nechat funkci extra máchání při volbě nového programu trvale zapnutou.

- Funkci zapnete současným stisknutím tlačítka 5 a 6 , dokud se nerozsvítí kontrolka tlačítka 7 .
- Funkci vypnete současným stisknutím tlačítka 5 a 6 , dokud nezhasne kontrolka tlačítka 7 .

PROGRAMY

Program Teplota	Druh náplně max. hmotnost náplně	Cyklus popis	Funkce
 Bavlna 95 °C - studená	Normálně znečištěná bílá a barevná bavlna. max. 6 kg	Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Bavlna + Předpírka 95 °C - studená	Silně zašpiněná bílá a barevná bavlna. max. 6 kg	Předpírka Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Bavlna + Skvrny 95° - 40°	Silně zašpiněná bílá a barevná bavlna. max. 6 kg	Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Syntetiky 60 °C – studená	Normálně zašpiněné prádlo ze syntetických nebo směsných tkanin. max. 3 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Snadné žehlení[2)] 60 °C – studená	Normálně zašpiněné prádlo ze syntetických tkanin. max. 1.5 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Jemné 40 °C – studená	Normálně znečištěné prádlo z jemných tkanin jako akryl, viskóza či polyester. max. 3 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Vlna 40 °C – studená	Vlna vhodná ke praní v pračce. Vlna určená k ručnímu praní a jemné tkaniny s označením „ruční praní“ na etiketě. max. 2 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ

Program Teplota	Druh náplně max. hmotnost náplně	Cyklus popis	Funkce
Odstředění[3]	Všechny tkaniny Maximální náplň prádla se odvíjí od jeho druhu.	Vypouštění vody Fáze odstřeďování na maximální rychlosti.	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ
Vypouštění	Všechny tkaniny Maximální náplň prádla se odvíjí od jeho druhu.	Vypouštění vody	
Máchání	Všechny tkaniny.	Jedno máchání s přídavnou fází odstřeďování	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ[4]
Záclony 40 °C – studená	Tento program slouží k praní záclon. Přidává automaticky fázi předpírky, aby se záclony vyčistily od prachu. Do komory pro předpírku nedávejte žádný prací prostředek. max. 2 kg	Předpírka Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ
Džíny 60 °C – studená	Všechno džínové oblečení. Žerzejové oblečení s moderními materiály. max. 6 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1]
20 Min. - 3 kg 40° - 30°	Lehce zašpiněné bavlněné a syntetické prádlo, které bylo nošeno pouze jednou.	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ
ECO Úsporný [5] 60° - 40°	Normálně znečištěná bílá a stálobarevná bavlna. max. 6 kg	Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1]

[1] pokud stisknete tlačítko 6 dvakrát (funkce Extra krátký), doporučujeme snížit množství prádla. Spotřebič lze plně naložit, zhorší se tím však výsledky praní.

[2] Fáze praní a odstředění je mírná, aby se zabránilo pomačkání prádla. Spotřebič provede několik přídavných máchání.

[3] Výchozí fáze rychlosti odstřeďování se týká bavlněného prádla. Nastavte rychlost odstřeďování. Ujistěte se, že je vhodné pro daný typ prádla.

[4] Stisknutím tlačítka EXTRA MÁCHÁNÍ přidáte další máchání. Při nízké rychlosti odstřeďování spotřebič provede šetrné máchání a krátké odstředění.

[5] Nastavením tohoto programu dosáhnete dobrých výsledků praní a snížíte spotřebu energie. Délka pracího programu se prodlouží. U programů Bavlna úsporný lze nastavit pouze délku Extra krátký.

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Program[1)]	Spotřeba energie (kWh)[2)]	Spotřeba vody (litry)[2)]
Bílá bavlna 95 °C	2.1	60
Bavlna 60 °C	1.0	56
Bavlna 40 °C	0.75	56
Syntetika 40 °C	0.47	45
Jemné 40 °C	0.65	62
Vlna / Ruční praní 30 °C	0.25	55

1) Délku programu naleznete na displeji.

2) Údaje uvedené v této tabulce jsou pouze orientační. Mohou se měnit v závislosti na množství a druhu prádla, teplotě přiváděné vody a okolní teplotě.

Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku

Bavlna úsporný 60 °C a bavlna úsporný 40 °C jsou standardní programy pro běžně zašpiněné bavlněné prádlo. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně zašpiněného bavlněného prádla a představují nejúspornější programy v oblasti kombinované spotřeby energie a vody při praní tohoto typu bavlněného prádla. Splňují normu EN60456.

Skutečná teplota vody se může od uvedené teploty cyklu lišit.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

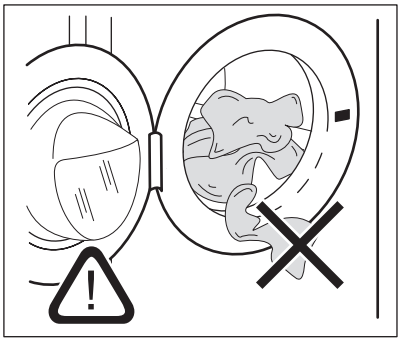
1. Aktivujte vypouštěcí systém přidáním dvou litrů vody do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku.
2. Dejte malé množství pracího prostředku do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla. Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zástrčku zasuňte opět do zásuvky.
3. Stisknutím tlačítka 1 zapnete spotřebič.
4. Vložte prádlo do spotřebiče.
5. Použijte správné množství pracího prostředku a přísad.
6. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh prádla a stupeň znečištění.

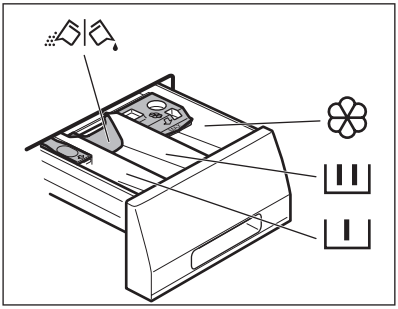
VKLÁDÁNÍ PRÁDLA

1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte. Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.
3. Zavřete dvířka.



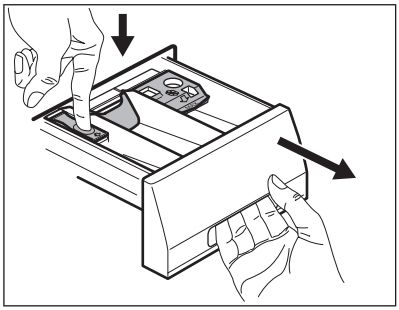
Ujistěte se, že mezi těsněním a dvířky nezůstane žádné prádlo. Hrozí nebezpečí úniku vody nebo poškození prádla.

PLNĚNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU A PŘÍSAD

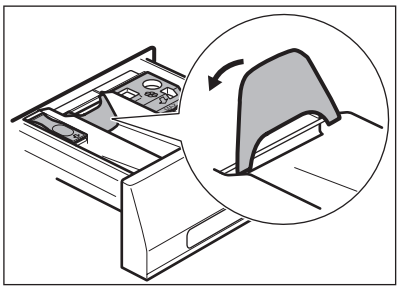


I	Komora pracího prostředku pro fázi předpírky, program namáčení a funkci odstraňování skvrn. Prací prostředek pro předpírku, namáčení a odstraňování skvrn přidejte před spuštěním programu.
II	Komora pracího prostředku pro fázi praní. Pokud používáte tekutý prací prostředek, odměřte jej okamžitě před spuštěním programu.
	Komora pro přísady (aviváž, škrob). Produkt vložte do komory před spuštěním programu.
MAX	Toto je značka maximálního množství pro tekuté přísady.
	Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek Otočte ji (nahoru nebo dolů) do správné polohy odpovídající použití práškového nebo tekutého pracího prostředku.
i	Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení pracích prostředků.

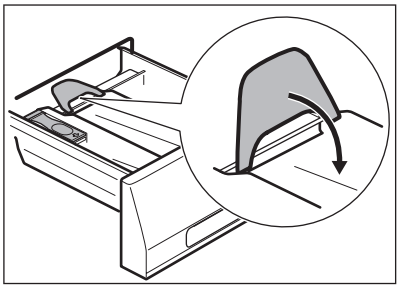
Zkontrolujte polohu klapky



1. Vytáhněte dávkovač pracího prostředku až na doraz.
2. Stiskněte páčku dolů a dávkovač vyjměte.



3. Pří použití práškového pracího prostředku otočte klapku nahoru.



4. Při použití tekutého pracího prostředku otočte klapku dolů.

S klapkou DOLE:
- Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.
- Nepoužívejte více tekutého pracího prostředku, než je uvedeno na klapce.
- Nenastavujte fázi předpírky.
- Nepoužívejte funkci odloženého startu.

5. Odměřte prací prostředek a aviváž.
6. Opatrně zavřete dávkovač pracího prostředku. Ujistěte se, že klapka při zasunutí zásuvky nepřekáží.

NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

1. Otočte programovým voličem.
2. Kontrolka tlačítka 4 bliká červeně.
3. Rozsvítí se kontrolky výchozí teploty a rychlosti odstřeďování. Změnu teploty nebo rychlosti odstřeďování provedete stisknutím příslušných tlačítek.
4. Nastavte dostupné funkce a odložený start. Když stisknete příslušné tlačítko, na displeji se rozsvítí kontrolka nastavené funkce nebo se zobrazí příslušný symbol.
5. Stisknutím tlačítka 4 program spustíte. Kontrolka tlačítka 4 svítí červeně.

PŘERUŠENÍ PROGRAMU

1. Stiskněte tlačítko 4 . Kontrolka začne blikat.
2. Opětovně stiskněte tlačítko 4 . Prací program bude pokračovat.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

1. Otočením voliče programů do polohy ◯ zrušíte program.
2. Opětovným otočením voliče programu nastavíte nový prací program. V tuto chvíli můžete také nastavit dostupné funkce.

Spotřebič nevypouští vodu.

ZMĚNA FUNKCE

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte tlačítko 4 . Kontrolka začne blikat.
2. Změňte nastavenou funkci.

NASTAVENÍ ODLOŽENÉHO STARTU

1. Opakovaně stiskněte tlačítko 5 , dokud se na displeji nezobrazí počet minut či hodin.
2. Stisknutím tlačítka 4 spotřebič spustí odpočet odloženého startu.

   Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.

Před tím, než spustíte spotřebič stisknutím tlačítka 4 , můžete nastavený odložený start zrušit nebo změnit. Odložený start nelze nastavit u **Paměťho** programu.

ZRUŠENÍ ODLOŽENÉHO STARTU

1. Stiskněte tlačítko 4 . Příslušná kontrolka začne blikat.
2. Opakovaně stiskněte 5 , dokud se na displeji neobjeví **0'**.

3. Stiskněte tlačítko 4 . Program se spustí.

OTEVŘETE DVÍŘKA

Zatímco probíhá program nebo odpočet odloženého startu, dvířka spotřebiče jsou zablokovaná.

Otevření dvířek spotřebiče:

1. Stiskněte tlačítko 4 . Symbol zámku dvířek se na displeji přestane zobrazovat.
2. Otevřete dvířka spotřebiče.
3. Zavřete dvířka spotřebiče a stiskněte tlačítko 4 . Program nebo odpočet odloženého startu bude pokračovat.

Pokud je teplota nebo hladina vody v bubnu moc vysoká, symbol zámku dvířek zůstane svítit a dvířka nelze otevřít. Dvířka otevřete následujícím způsobem:

1. Vypněte spotřebič.
2. Počkejte několik minut.
3. Ujistěte se, že v bubnu není žádná voda.

Když vypnete spotřebič, je zapotřebí opět nastavit program.

NA KONCI PROGRAMU

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál.
- Na displeji se rozsvítí 0 .
- Kontrolka tlačítka Start/Pauza 4 zhasne.
- Symbol zámku dvířek se přestane zobrazovat.
- Stisknutím tlačítka 1 vypnete spotřebič. Po pěti minutách od konce programu funkce úspory energie spotřebič automaticky vypne.

Při opětovném zapnutí spotřebiče se na displeji zobrazí konec posledně nastaveného programu. Otočením voliče programu nastavte nový cyklus.

- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.
- Zavřete vodovodní kohoutek.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

– Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
– Dvířka zůstanou zamčená.
– Před otevřením dvířek je nutné vypustit vodu.

Vodu vypustíte následujícím způsobem:

1. V případě potřeby snižte rychlost odstřeďování.
2. Stiskněte tlačítko Start/Pauza 4 . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.
3. Po dokončení programu a zhasnutí symbolu zámku dvířek můžete dvířka otevřít.
4. Vypněte spotřebič.

Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách.

TIPY A RADY

VKLÁDÁNÍ NÁPLNĚ PRÁDLA

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte:
  - Nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává
  - Podprsenky s kovovými kosticemi.
  - Při praní malých kusů prádla používejte prací pytel.
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstřeďování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.

ODOLNÉ SKVRNY

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.
Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče.
K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Používáte-li tekuté prací prostředky, nenastavujte fázi předpírky.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky.

TVRDOST VODY

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.
Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.
Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
Tvrdost vody se měří v ekvivalentních stupnicích:

- Německé stupně (°dH).
- Francouzské stupně (°TH).
- mmol/l (milimol na litr – mezinárodní jednotka pro tvrdost vody).
- Clarkovy stupně.

Tabulka tvrdosti vody

Úroveň	Typ	Tvrdost vody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarkovy stupně
1	měkká	0-7	0-15	0-1,5	0-9

Úroveň	Typ	Tvrdost vody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarkovy stupně
2	střední	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	tvrdá	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	velmi tvrdá	> 21	> 37	>3,7	>25

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ

Před čištěním spotřebiče jej odpojte z elektrické sítě.

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

Voda, která se při praní používá, obsahuje vodní kámen. V případě potřeby použijte pro odstranění vodního kamene změkčovač vody. Použijte výrobek speciálně určený pro pračky. Dodržujte pokyny výrobce uvedené na balení těchto výrobků.
Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.

POZOR
Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

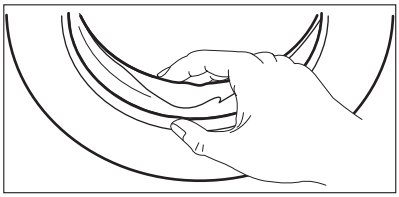
ÚDRŽBOVÉ PRANÍ

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte správné množství práškového pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

Po každém praní, nechte dvířka na chvíli otevřená, abyste větráním zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

TĚSNĚNÍ DVÍŘEK



Pravidelně kontrolujte těsnění a odstraňte všechny předměty zachycené uvnitř.

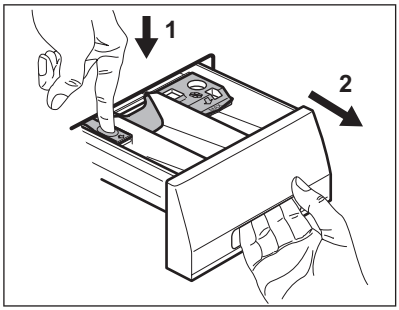
BUBEN

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi. Na odstraňování rzi z bubnu používejte výhradně speciální přípravky.
Proveďte následující:

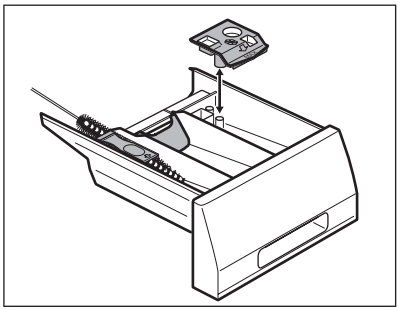
- Vyčistěte buben pomocí speciálního přípravku na nerezovou ocel.
- Spusťte krátký program pro bavlnu při maximální teplotě s malým množstvím pracího prostředku.

DÁVKOVAČ PRACÍHO PROSTŘEDKU

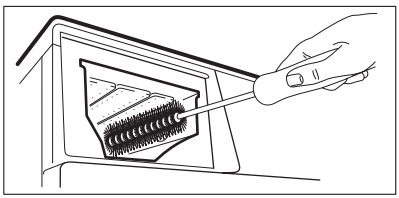
Čištění dávkovače pracího prostředku:



1. Stiskněte páčku.
2. Vytáhněte dávkovač ven.



3. Odstraňte horní část komory na přísady.
4. Všechny části omyjte vodou.



5. Vyčistěte výklenek dávkovače kartáčkem.
6. Zasuňte dávkovač zpět do výklenku.

VYPOUŠTĚCÍ ČERPADLO

Vypouštěcí čerpadlo pravidelně kontrolujte a čistěte.

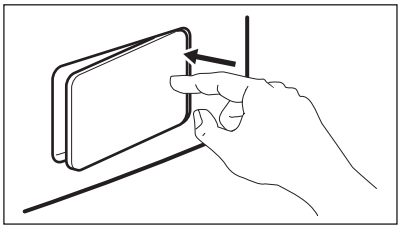
Čerpadlo vyčistěte, když:

- Spotřebič nevypouští vodu.
- Buben se nemůže otáčet.
- Spotřebič vydává nezvyklý hluk z důvodu ucpaného vypouštěcího čerpadla.
- Na displeji se zobrazí výstražný kód značící problémy s vypouštěním vody.

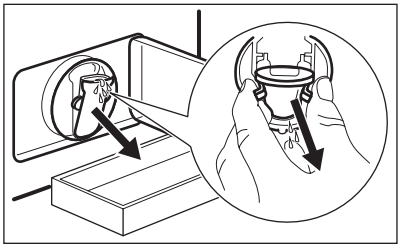
UPOZORNĚNÍ

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Filtr neodstraňujte, pokud spotřebič pracuje. Vypouštěcí čerpadlo nečistěte, pokud je voda ve spotřebiči horká. Před čištěním čerpadla musí voda vychladnout.

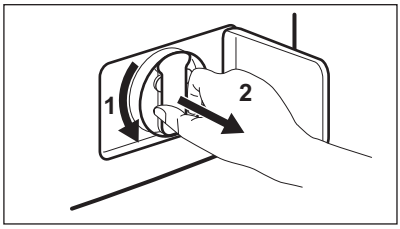
Čištění vypouštěcího čerpadla:



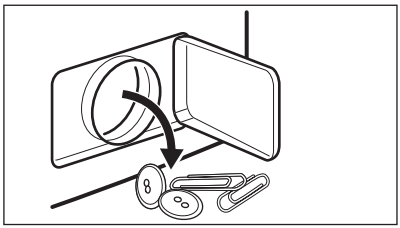
1. Otevřete dvířka vypouštěcího čerpadla.



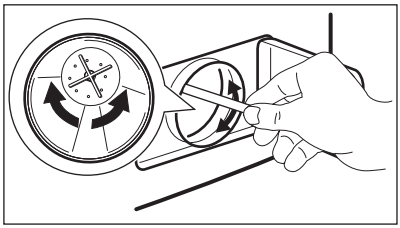
2. Pod výklenek vypouštěcího čerpadla položte nádobu, do které zachytíte vytékající vodu.
3. Stiskněte dvě páčky a vytáhněte vypouštěcí hadici ven, aby mohla voda vytéct.
4. Když je nádoba plná vody, zasuňte vypouštěcí hadici zpět a nádobu vyprázdněte. Kroky 3 a 4 opakujte, dokud z vypouštěcího čerpadla nevytéká žádná voda.



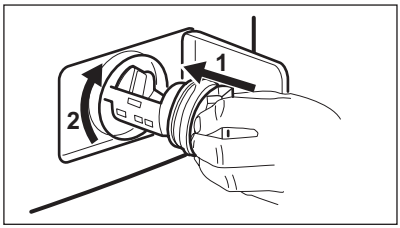
5. Zatáhněte vypouštěcí hadici zpět a otočením filtrem ji odstraňte.



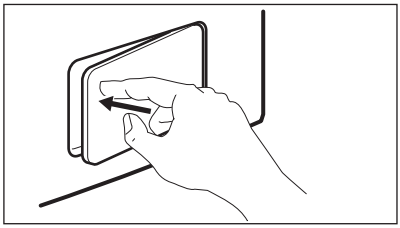
6. Z čerpadla odstraňte vlákna a různé předměty.



7. Ujistěte se, že se oběžné kolo čerpadla může otáčet. Pokud se tak nestane, kontaktujte autorizované servisní středisko.



8. Vyčistěte filtr pod vodovodním kohoutkem a vložte jej zpět do čerpadla do speciálních drážek.
9. Ujistěte se, že jste filtr správně utáhli, abyste zabránili úniku vody.



10. Zavřete dvířka vypouštěcího čerpadla.

FILTR V PŘÍVODNÍ HADICI A FILTR PŘÍVODNÍHO VENTILU

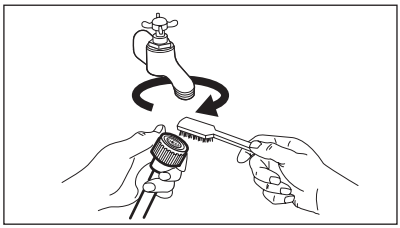
Tyto filtry může být nutné vyčistit, když:

- Spotřebič se neplní vodou.
- Spotřebič se plní vodou příliš dlouho.

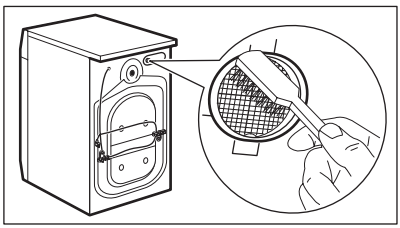
- Kontrolka tlačítka 4 bliká a na displeji se zobrazí příslušný výstražný kód. Řiďte se pokyny v „Odstraňování závad“.

UPOZORNĚNÍ
Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

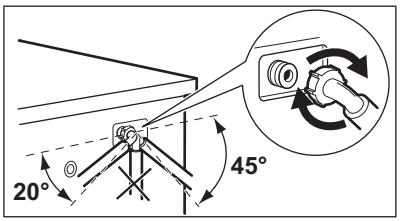
Čistění filtrů na přívodu vody:



1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte přívodní hadici od vodovodního kohoutku.
3. Filtr v přívodního hadici vyčistěte tvrdým kartáčkem.



4. Odstraňte přívodní hadici za spotřebičem.
5. Vyčistěte filtr ventilu tvrdým kartáčkem nebo utěrkou.



6. Namontujte přívodní hadici zpět. Ujistěte se, že jsou spojení těsná, aby nedocházelo k úniku vody.
7. Otevřete vodovodní kohoutek.

NOUZOVÉ VYPOUŠTĚNÍ

Spotřebič nemůže z důvodu poruchy vypustit vodu.
Pokud tak nastane, proveďte kroky (1) až (6) uvedené v části „Čištění vypouštěcího čerpadla“.
Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.
Vložte vypouštěcí hadici zpět a zavřete klapku vypouštěcího čerpadla.
Když vypustíte vodu pomocí nouzového vypouštění, je nutné vypouštěcí systém opět aktivovat:

1. Do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku nalijte dva litry vody.
2. Spusťte program na vypouštění vody.

OPATŘENÍ PROTI VLIVU MRAZU

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte přívodní hadici.
4. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
5. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění
6. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.

UPOZORNĚNÍ
Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.
Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.
Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- E10 - Spotřebič se neplní vodou.
- E20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- E40 - Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou.	Vodovodní kohoutek je zavřený.	Otevřete vodovodní kohoutek.
	Přívodní hadice je poškozená.	Ujistěte se, že přívodní hadice není poškozená.
	Filtry v přívodní hadici jsou zanesené.	Vyčistěte filtry. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Vodovodní kohoutek je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem.	Vyčistěte vodovodní kohoutek.
	Přívodní hadice není správně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
	Příliš nízký tlak vody.	Kontaktujte vaši vodárenskou společnost.
Spotřebič nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
	Filtr vypouštěcího čerpadla je zanesený.	Vyčistěte filtr vypouštěcího čerpadla. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
	Byl nastavený prací program bez vypouštěcí fáze.	Nastavte vypouštěcí program.
	Je zapnutá funkce „Zastavení máchání“.	Nastavte vypouštěcí program.
Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená.		Zavřete správně dvířka.
Fáze odstřeďování nefunguje.	Fáze odstřeďování je vypnutá.	Nastavte program odstřeďování.
	Filtr vypouštěcího čerpadla je zanesený.	Vyčistěte filtr vypouštěcího čerpadla. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Problémy s vyvážením náplně prádla.	Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.

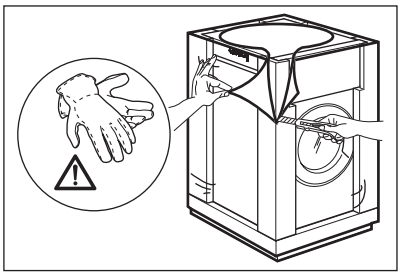
Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nespustil se program.	Zástrčka není zasunutá do zásuvky.	Zasuňte ji do zásuvky.
	Je spálená pojistka (nebo vybavený jistič) v pojistkové skříni vaši domácnosti.	Vyměňte pojistku.
	Nestisknuli jste tlačítko 4 .	Stiskněte tlačítko 4 .
	Je nastavený odložený start.	Pro okamžité spouštění programu zrušte odložený start.
	Je zapnutá funkce dětské pojistky.	Vypněte funkci dětské pojistky.
Na podlaze je voda.	Dochází k únikům vody ze spojení na vodovodních hadicích.	Zkontrolujte, zda jsou spojení těsná.
	Úniky vody z vypouštěcího čerpadla.	Ujistěte se, že je filtr vypouštěcího čerpadla vodotěsný.
	Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že přívodní hadice není poškozená.
Nelze otevřít dvířka spotřebiče.	Probíhá prací program.	Nechte prací program dokončit.
	V bubnu je voda.	Zvolte program vypouštění nebo odstřeďování.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	Nesprávné vyrovnání spotřebiče.	Spotřebič vyrovnejte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Neodstranili jste obaly nebo přepravní šrouby.	Obaly nebo přepravní šrouby odstraňte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Velmi malá náplň prádla.	Do bubnu přidejte více prádla.
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze.
Neuspokojivé výsledky praní.	Nedostatečné množství nebo nesprávný typ použitého pracího prostředku.	Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.
	Neodstranili jste odolné skvrny před vypráním prádla.	K odstranění odolných skvrn používejte speciální čisticí prostředky.
	Byla nastavena nesprávná teplota.	Nastavte správnou teplotu.
	Příliš velká náplň prádla.	Snižte náplň prádla.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.
Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

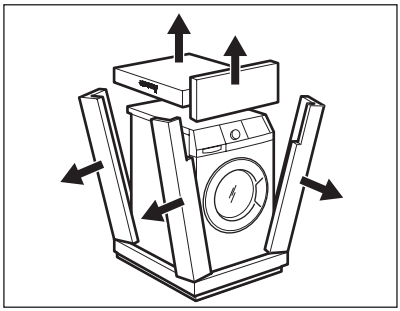
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

INSTALACE

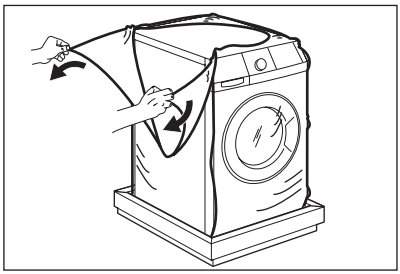
VYBALENÍ



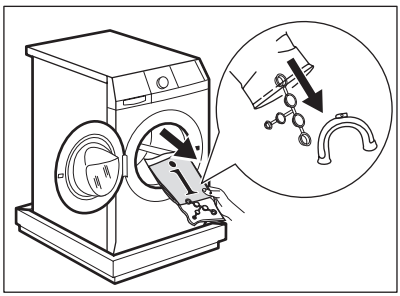
1. Používejte rukavice. Odstraňte vnější fólii. V případě potřeby použijte řezák.



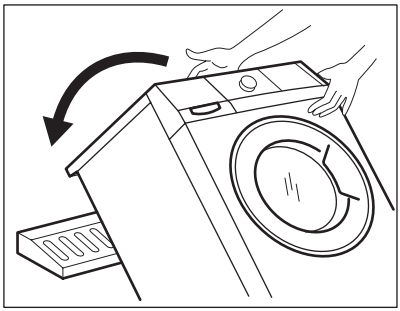
2. Odstraňte kartónový vršek.
3. Odstraňte polystyrénový obalový materiál.



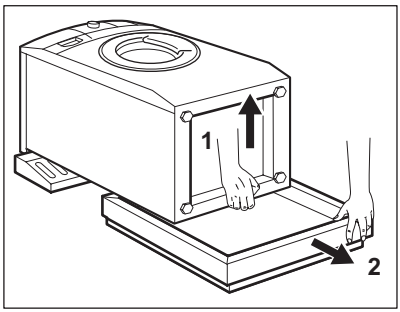
4. Odstraňte vnitřní fólii.



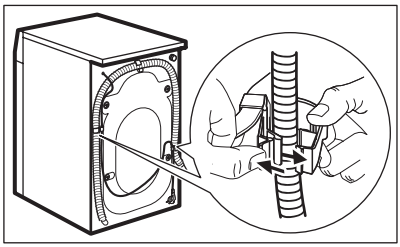
5. Otevřete dvířka a vyjměte z bubnu všechny předměty.



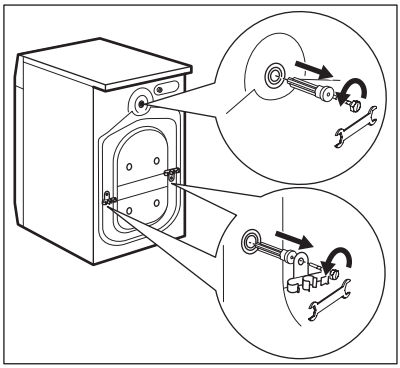
6. Na podlahu za spotřebič položte jeden kus polystyrénového obalového prvku. Opatrně na něj položte spotřebič jeho zadní stranou. Nepoškoďte hadice.



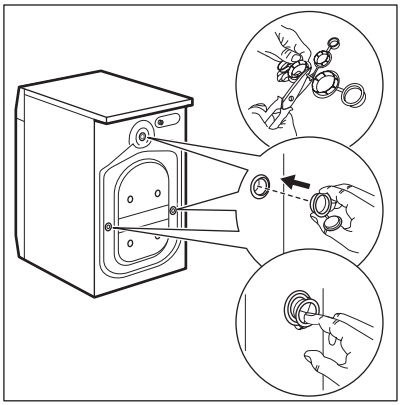
7. Odstraňte polystyrénovou ochranu ze spodní části spotřebiče.
8. Postavte spotřebič do svislé polohy.



9. Vyndejte napájecí kabel a vypouštěcí hadici z držáků.



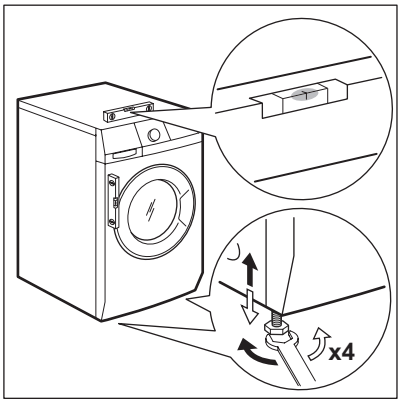
10. Vyšroubujte tři šrouby. Použijte klíč dodaný spolu se spotřebičem.
11. Vytáhněte plastové distanční kolíky.



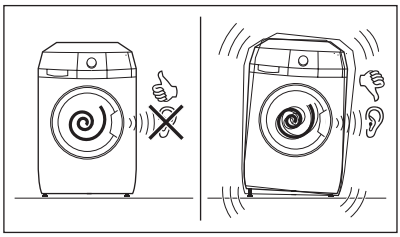
12. Plastové krytky zasuňte do otvorů. Tyto krytky naleznete v sáčku s návodem k použití.

– Obaly a přepravní šrouby doporučujeme uschovat pro případné další stěhování spotřebiče.
– V případě, že je spotřebič dodán v zimních měsících, kdy je teplota pod bodem mrazu. Spotřebič uskladněte na dobu 24 hodin při pokojové teplotě před jeho prvním použitím.

UMÍSTĚNÍ A VYROVNÁNÍ



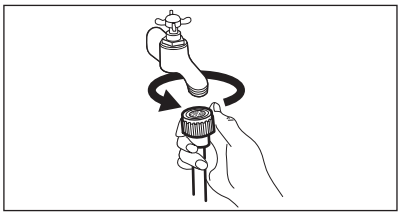
- Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze.
- Ujistěte se, koberec nebrání proudění vzduchu pod spotřebičem.
- Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká zdi ani jiných zařízení či kusů nábytku.
- Uvolněním nebo utažením nožiček spotřebič vyrovnejte. Správné vyrovnání spotřebiče zabraňuje vibracím, hluku a pohybu spotřebiče během jeho provozu.



- Spotřebič musí být vyrovnaný a stabilní.

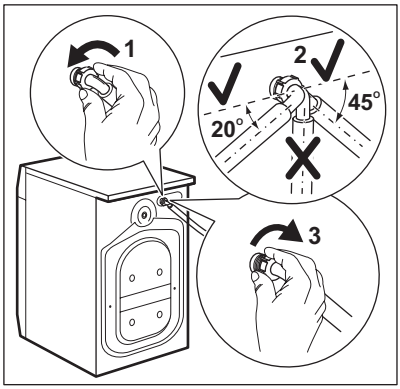
POZOR
Spotřebič nevyrovnávejte podložením kusů kartonu, dřeva či obdobných materiálů pod jeho nožičky.

PŘÍVODNÍ HADICE



Připojte spotřebič k přívodu studené vody.

- Konec přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou se spotřebičem.



Přívodní hadicí otáčejte pouze doleva či doprava. Povolte kruhovou matici a nastavte ji do správné polohy.

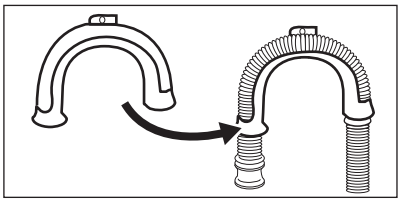
POZOR
Ujistěte se, že na jejích spojích nedochází k úniku vody.

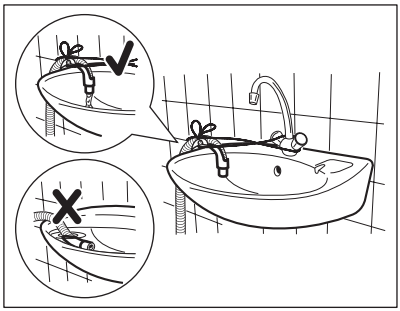
Pokud je přívodní hadice příliš krátká, nenastavujte ji ani nepoužívejte prodlužovací hadice. Kontaktujte servisní středisko ohledně výměny přívodní hadice.

VYPOUŠTĚNÍ VODY

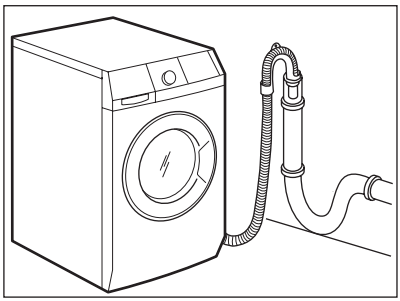
K připojení vypouštěcí hadice existuje několik různých postupů:

Pomocí plastového kolena.





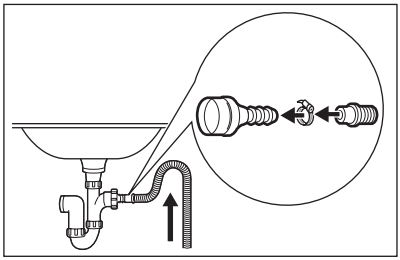
- Na kraji umyvadla.
- Ujistěte se, že se plastové koleno nemůže během vypouštění spotřebiče pohybovat. Přivažte koleno k vodovodnímu kohoutku nebo zdi.



- Ke stoupacímu potrubí s průduchem.

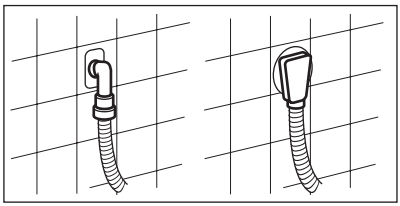
  m Řiďte se obrázkem. Přímo do odpadní trubky ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 100 cm. Konec vypouštěcí hadice musí být odvětrán tj. vnitřní průměr odpadní trubky musí být větší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Bez plastového kolena.



- K přípojce sifonu.

  Řiďte se obrázkem. Vypouštěcí hadici nasuňte na hubici sifonu a zajistěte sponou. Ujistěte se, že je na vypouštěcí hadici oblouk, aby se do spotřebiče nedostávala voda či nečistoty vypouštěné z umyvadla.



- Přímo do odpadního potrubí zabudovaného ve stěně místnosti a zajištěná pomocí sponu.

Hadici lze prodloužit o maximálně 400 cm. V případě prodloužení hadice nebo ostatních hadic kontaktujte servisní středisko.

TURINYS

34 SAUGOS INFORMACIJA
36 APLINKOSAUGA
36 TECHNINĖ INFORMACIJA
37 GAMINIO APRAŠYMAS
37 PRIEDAI
38 VALDYMO SKYDELIS
41 PROGRAMOS
44 PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMĄKART
44 PRIETAISO NAUDOJIMAS
44 SKALBINIŲ DĖJIMAS
44 SKALBIKLIŲ IR PRIEDŲ PILDYMAS
46 PROGRAMOS NUSTATYMAS IR PALEIDIMAS
47 PROGRAMAI PASIBAIGUS
48 PATARIMAI
50 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
55 TRIKČIŲ ŠALINIMAS
57 ĮRENGIMAS

TECHNINIO APTARNAVIMO CENTRAS

Keipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją. Informacija nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

Modelis _____

PNC _____

Serijos numeris _____

Tokie simboliai naudojami šioje instrukcijoje:

Įspėjimas – Svarbi saugos informacija.

Bendroji informacija ir patarimai

Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai

PUIKIEMS REZULTATAMS PASIEKTI

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti insktrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

PRIEDAI IR VARTOJIMO REIKMENYS

AEG interneto parduotuvėje rasite viską, ko jums reikia, kad visi jūsų AEG prietaisai atrodytų nepriekaištingai ir puikiai veiktų. Taip pat siūlomas didelis asortimentas priedų, sukonstruotų ir pagamintų atsižvelgiant į aukštos kokybės standartus, kurių galite tikėtis: nuo porfesionalių virtuvės reikmenų iki krepšių stalo įrankiams, nuo butelių laikiklių iki maišelių gležniems skalbiniams…



Apsilankykite interneto parduotuvėje adresu
www.aeg.com/shop

APSILANKYKITE MŪSŲ TINKLAPYJE, NORĖDAMI RASTI:

- Produktus
- Brošiūras
- Vartotojų vadovus
- Trikčių šalinimą
- Informacijos apie techninį aptarnavimą

www.aeg.com

SAUGOS INFORMACIJA

Prieš prijungdami ir pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą:

- kad užtikrintumėte savo pačių ir savo turto saugumą;
- kad medžiagos nepakliūtų į aplinką;
- kad prietaisas tinkamai veiktų.

Visada laikykite šią instrukciją su prietaisu, taip pat persikraustydami arba atiduodami jį kitam asmeniui.
Gamintojas neatsako už žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo.

VAIKŲ IR PAŽEIDŽIAMŲ ŽMONIŲ SAUGA

- Neleiskite naudoti prietaiso asmenims, įskaitant vaikus, turintiems fizinę jutimo ir proto negalią arba stokojantiems patirties ir žinių. Juos turi prižiūrėti arba pamokyti naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kyla uždusimo arba sužalojimo pavojus.
- Visas skalbimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Prieš uždarydami prietaiso dureles, patikrinkite, ar būgne nėra pasislėpusių vaikų ir naminių gyvūnų.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame jį įjungti.

BENDRIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI

- Nenaudokite šio prietaiso komerciniais tikslais. Šis prietaisas yra skirtas naudoti buityje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių. Kyla pavojus susižeisti ir sugadinti prietaisą.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų. Gali kilti sprogimas arba gaisras.
- Tam, kad išvengtumėte akių, burnos ir gerklės nudegimų, vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateikta saugos instrukcija.
- Pašalinkite iš skalbinių visus metalinius daiktus. Kieti ir aštrūs daiktai gali sugadinti prietaisą.
- Programai veikiant, nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali būti įkaitęs (taikytina tik iš priekio atidaromiems prietaisams).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Nenaudokite prietaiso be filtrų. Įsitikinkite, ar filtrai tinkamai įdėti. Netinkamai įdėjus, gali atsirasti vandens nuotėkis.

ĮRENGIMAS

- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, būkite atsargūs.
- Nevežkite šio prietaiso be pervežimui skirtų varžtų: galite sugadinti vidines sudedamąsias dalis, o tai gali sąlygoti vandens nuotėkį arba netinkamą prietaiso veikimą.
- Jokiu būdu neįrenkite ir nejunkite į elektros tinklą apgadinto prietaiso.
- Būtinai pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir pervežimui skirtus varžtus.
- Įsitikinkite, kad įrengiant prietaisą elektros laido kištukas būtų ištrauktas iš elektros lizdo.
- Prietaiso elektros prijungimo ir prijungimo prie vandentiekio bei įrengimo darbus privalo atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Tai padės išvengti konstrukcijos pažeidimo arba sužeidimų.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Jeigu prietaisą statote ant kilimine danga padengtų grindų, įsitikinkite, ar tarp prietaiso apačios ir kilimo cirkuliuoja oras. Pareguliuokite kojeles, kad tarp prietaiso ir kilimo būtų reikiamas tarpas.

Vandens prijungimas

- Nejunkite prietaiso, naudodami senas, jau naudotas vandens žarnas. Naudokite tik naujas žarnas.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Nejunkite prietaiso prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių. Keletą minučių leiskite vandeniui nutekėti, tada prijunkite įleidimo žarną.
- Prieš pirmą kartą pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite, ar vandens žarnos ir sujungimai nepraleidžia vandens.

Elektros prijungimas

- Būtinai įžeminkite šį prietaisą.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų plokštelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiapolių jungčių kištukų ir ilginimo laidų. Gali kilti gaisras.
- Nekeiskite ir nemodifikuokite maitinimo laido. Kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir kabelio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.

PRIETAISO IŠMETIMAS

1. Ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
2. Nupjaukite maitinimo laidą ir išmeskite jį.
3. Išmeskite durelių skląstį. Taip apsaugosite vaikus arba gyvūnus, kad jie neužsitrenktų prietaiso viduje. Kyla pavojus uždusti (tik iš priekio atidaromų prietaisų atveju).

APLINKOSAUGA

PAKUOTĖS MEDŽIAGOS

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas ženklu ♺.
Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.

EKOLOGINIAI PATARIMAI

Norėdami padėti tausoti gamtą ir mažiau naudoti vandens bei energijos, laikykitės šių nurodymų:

- Nesmarkiai suteptus skalbinius skalbkite pasirinkę programą be pradinio skalbimo fukcijos.
- Paleiskite plovimo programą tik tuomet, kai surinksite maksimalų kiekį skalbinių.
- Nustatę skalbimo vėsiame vandenyje programą, jeigu būtina, naudokite dėmių valiklį.
- Patikrinkite savo namų vandens tiekimo sistemos vandens kietumą, kad atitinkamai naudotumėte reikiamą skalbimo priemonių kiekį.

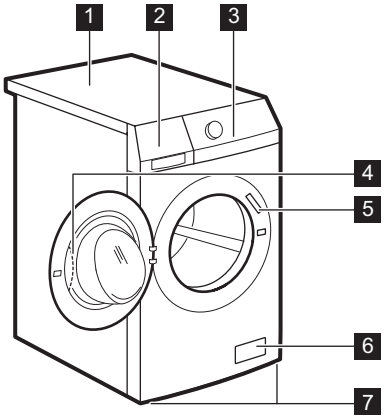
Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą, jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

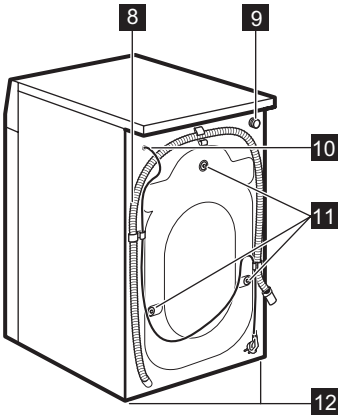
TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis	600 / 850 / 430 mm
	Bendrasis gylis	487 mm
Elektros prijungimas:	Įtampa Bendroji galia Saugiklis Dažnis	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Apsaugos nuo kietųjų dalelių ir drėgmės patekimo lygį užtikrina apsauginis dangtis, išskyrus atvejus, kai žemos įtampos įranga yra neapsaugota nuo drėgmės		**IPX4**
Tiekiamo vandens slėgis	Minimalus	0,5 baro (0,05 MPa)
	Didžiausias	8 barai (0,8 MPa)
Vandens tiekimas **1)**		Šaltas vanduo
Didžiausias skalbinių kiekis	Medvilnė	6 kg
Gręžimo greitis	Didžiausias	1000 aps./min. (L 60060 SL) 1200 aps./min. (L 60260 SL)

1) Prijunkite vandens įvado žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

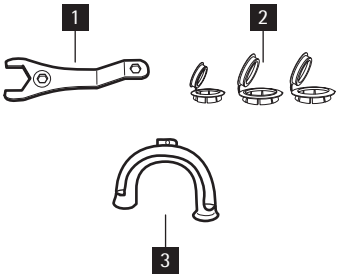
GAMINIO APRAŠYMAS





1 Viršus
2 Plovimo priemonių dalytuvas
3 Valdymo skydelis
4 Durelių rankena
5 Techninių duomenų plokštelė
6 Vandens išleidimo siurblys
7 Kojelės prietaisui išlyginti
8 Vandens išleidimo žarna
9 Vandens įleidimo vožtuvas
10 Maitinimo kabelis
11 Pervežimo varžtai
12 Kojelės prietaisui išlyginti

PRIEDAI

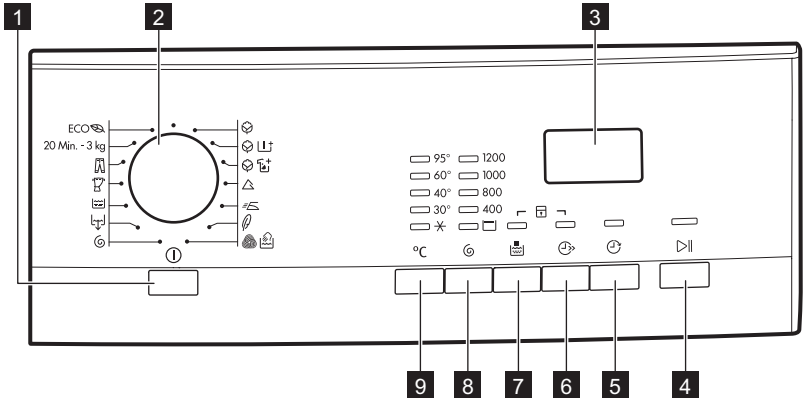


1 **Atsuktuvas**
Vežimui skirtiems varžtams išsukti.

2 **Plastikiniai gaubteliai**
Skirti uždengti korpuso gale esančias angas, kurios atsiveria išsukus vežimui skirtus varžtus.

3 **Plastikinis žarnos kreiptuvas**
Skirtas pakabinti vandens išleidimo žarną ant kriauklės krašto.

VALDYMO SKYDELIS



1 Įjungimo / išjungimo mygtukas
2 Programų pasirinkimo rankenėlė
3 Ekrano rodmuo
4 Paleidimo / pristabdymo mygtukas
5 Atidėto paleidimo mygtukas
6 Laiko taupymo mygtukas
7 Papildomo skalavimo mygtukas
8 Gręžimo mygtukas
9 Temperatūros nustatymo mygtukas °C

ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO MYGTUKAS 1

Spauskite šį mygtuką prietaisui įjungti arba išjungti. Įjungus prietaisą, pasigirsta garso signalas.

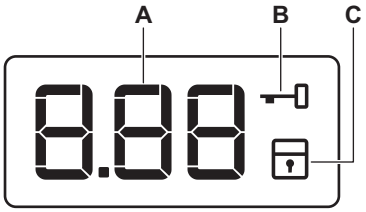
Funkcija AUTO Stand-by automatiškai išjungia prietaisą, kad sumažėtų energijos sąnaudos, kai:

- Nenaudojate prietaiso 5 minutes prieš paspausdami mygtuką 4 .
  - Visos nuostatos atšaukiamos.
  - Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką 1 .
  - Vėl nustatykite skalbimo programą ir visas galimas parinktis.
- Praėjus 5 minutėms nuo skalbimo programos pabaigos. Žr. skyrių „Programos pabaigoje“.

PROGRAMŲ PASIRINKIMO RANKENĖLĖ 2

Sukite šią rankenėlę, kad nustatytumėte programą.

3 RODMUO



Ekrane rodoma:

A		• Programos trukmė Paleidus programą, laikas mažinamas 1 minutės padalomis. • Atidėtas paleidimas Paspaudus atidėto paleidimo mygtuką, ekrane rodomas atidėto paleidimo laikas. • Įspėjamieji kodai Sutrikus prietaiso veikimui, ekrane rodomi įspėjamieji kodai. Žr. skyrių „Trikčių šalinimas“. • Err Ekrane kelias sekundes rodomas šis pranešimas, jeigu: – Nustatote funkciją, kuri yra nesuderinama su pasirinkta programa. – Bandote pakeisti vykdomą programą. Mirksi paleidimo / pristabdymo mygtuko 4 indikatorius. • 0 Pasibaigus programai.
B		Durelių užraktas • Šviečiant šiam ženklui, prietaiso durelių atidaryti neįmanoma. • Mirksint šiam ženklui, prietaiso durelių atidaryti neįmanoma. Palaukite kelias minutes, kad galėtumėte atidaryti dureles. • Dureles atidaryti galėsite tik tuomet, kai šis ženklas užges. **Jeigu programa baigta, o šis ženklas vis dar šviečia:** • Būgne yra vandens. • Veikia funkcija „Skalavimo sulaikymas“.
C		Apsaugos nuo vaikų užrakto simbolis Įjungus šį prietaisą, ekrane rodomas šis simbolis.

PALEIDIMO / PRISTABDYMO MYGTUKAS 4

Norėdami paleisti arba pertraukti programą, spauskite mygtuką 4 .

ATIDĖTO PALEIDIMO MYGTUKAS 5

Paspauskite mygtuką 5 , norėdami atidėti programos paleidimą nuo 30 minučių iki 20 valandų.

LAIKO TAUPYMO MYGTUKAS 6

Norėdami sutrumpinti programos trukmę, paspauskite mygtuką 6 .

- Skalbdami kasdien dėvimus drabužius, paspauskite vieną kartą, kad nustatytumėte parinktį „Sutrumpinta trukmė“.
- Skalbdami beveik nesuteptus drabužius, paspauskite dukart, kad nustatytumėte parinktį „Itin greita“.

Kai kuriose programose veikia tik viena iš dviejų funkcijų.

PAPILDOMO SKALAVIMO MYGTUKAS 7

Norėdami įtraukti į programą papildomą skalavimą, paspauskite mygtuką 7 .
Naudokite šią funkciją, skalbdami skalbimo priemonėms alergiškų žmonių drabužius, arba tuo atveju, jeigu vanduo yra minkštas.

GRĘŽIMO MYGTUKAS 8

Šiuo mygtuku galėsite:

- Nustačius programą, sumažinti maksimalų gręžimo etapo greitį.

- Įjungti funkciją „Skalavimo sulaikymas“. Nustatykite šią funkciją, kad audiniai nesusiglamžytų. Pabaigus programą, prietaisas neišleidžia vandens.

	Veikia funkcija „Skalavimo sulaikymas“.

TEMPERATŪROS NUSTATYMO MYGTUKAS 9

Norėdami pakeisti numatytosios temperatūros nuostatą, paspauskite mygtuką 9 .

	= šaltas vanduo

GARSO SIGNALŲ FUNKCIJA

Garso signalai girdimi:

- Įjungus prietaisą.
- Išjungus prietaisą.
- Spaudžiant mygtukus.
- Programai pasibaigus.
- Esant prietaiso veikimo sutrikimui.

Norėdami **išjungti / įjungti** garso signalus, vienu metu paspauskite ir 6 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus 8 ir 9 .

Išjungus garso signalus, jie veiks tik paspaudus šiuos mygtukus arba įvykus veikimo sutrikimui.

SAUGOS NUO VAIKŲ UŽRAKTO FUNKCIJA

Šis funkcija neleidžia vaikams žaisti valdymo skydeliu.

- Norėdami šią funkciją įjungti, vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus 6 ir 7 , kol ekrane atsiras simbolis .
- Norėdami šią funkciją išjungti, vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus 6 ir 7 , kol simbolis užges.

Šią funkciją galite įjungti:

- Prieš paspausdami paleidimo / pristabdymo mygtuką 4 : prietaiso paleisti negalėsite.
- Paspaudę paleidimo / pristabdymo mygtuką 4 : visų mygtukų ir programų nustatymo rankenėlės funkcijos neveiks.

NUOLATINIO PAPILDOMO SKALAVIMO FUNKCIJA

Naudojant šią funckiją, papildomas skalavimas gali būti naudojamas nuolat, kai tik nustatoma nauja programa.

- Norėdami šią funkciją įjungti, vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus 5 ir 6 , kol užsidegs mygtuko 7 kontrolinė lemputė.
- Norėdami šią funkciją išjungti, vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus 5 ir 6 , kol mygtuko 7 kontrolinė lemputė užges.

PROGRAMOS

Programa Temperatūra	Skalbinių rūšis maks. skalbinių svoris	Ciklo aprašymas	Funkcijos
 Medvilnė 95° – skalbimas šaltu vandeniu	Vidutiniškai sutepti balti ir spalvoti medvilniniai skalbiniai. maks. 6 kg	Skalbimas Skalavimai Ilgas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]
 Medvilnė + pirminis skalbimas 95° – skalbimas šaltu vandeniu	Smarkiai sutepti balti ir spalvoti medvilniniai skalbiniai. maks. 6 kg	Pirminis skalbimas Skalbimas Skalavimai Ilgas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]
 Medvilnė + dėmių šalinimas 95° - 40°	Smarkiai sutepti balti ir spalvoti medvilniniai skalbiniai. maks. 6 kg	Skalbimas Skalavimai Ilgas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]
 Sintetika 60° – skalbimas šaltu vandeniu	Vidutiniškai sutepti sintetiniai arba mišraus pluošto audinių skalbiniai. maks. 3 kg	Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]
 Lengvas lyginimas[2)] 60° – skalbimas šaltu vandeniu	Vidutiniškai sutepti sintetiniai skalbiniai. maks. 1.5 kg	Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]
 Gležni audiniai 40° – skalbimas šaltu vandeniu	Vidutiniškai sutepti gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris. maks. 3 kg	Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]

Programa Temperatūra	Skalbinių rūšis maks. skalbinių svoris	Ciklo aprašymas	Funkcijos
 Vilna 40° – skalbimas šaltu vandeniu	Vilnoniai skalbiniai, kuriuos galima skalbti skalbyklėje. Rankomis skalbiami vilnoniai gaminiai ir gležni audiniai, kurių etiketėse yra priežiūros simbolis „Skalbti rankomis“. maks. 2 kg	Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS
 Gręžimas [3)]	Visi audiniai Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies.	Vandens išleidimas Gręžiama maksimaliu greičiu.	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS
 Vandens nuleidimas	Visi audiniai Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies.	Vandens išleidimas	
 Skalavimas	Visi audiniai.	Vienas skalavimas, naudojant papildomą gręžimo etapą	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS[4)]
 Užuolaidos 40° – skalbimas šaltu vandeniu	Nustatykite šią programą užuolaidoms skalbti. Automatiškai pridedama pirminio skalbimo fazė, kad iš užuolaidų būtų išskalbtos dulkės. Nedėkite skalbiklio į pirminio skalbimo skyrelį. maks. 2 kg	Pirminis skalbimas Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS
 Džinsiniai skalbiniai 60° – skalbimas šaltu vandeniu	Visi džinsiniai gaminiai. Iš džersio pasiūti gaminiai su labai moderniomis medžiagomis. maks. 6 kg	Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS[1)]
20 Min. - 3 kg 40° - 30°	Mažai sutepti arba vos vieną kartą dėvėti medvilniniai ir sintetiniai gaminiai.	Skalbimas Skalavimai Trumpas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS

Programa Temperatūra	Skalbinių rūšis maks. skalbinių svoris	Ciklo aprašymas	Funkcijos
ECO Ekonomiška 5) 60° - 40°	Vidutiniškai sutepti balti ir neblunkantys, spalvoti medvilniniai skalbiniai. maks. 6 kg	Skalbimas Skalavimai Ilgas gręžimas	GRĘŽIMO GREIČIO MAŽINIMAS SKALAVIMO SULAIKYMAS PAPILDOMAS SKALAVIMAS LAIKO TAUPYMAS1)

1) Jeigu mygtuką 6 spausite dukart (parinktis „Itin greita“), rekomenduojame sumažinti skalbinių kiekį. Galima skalbti ir maksimalų skalbinių kiekį, bet skalbiniai bus išskalbti prasčiau.

2) Skalbiama ir gręžiama atsargiai, kad skalbiniai nebūtų suglamžyti. Prietaisas vykdo papildomą skalavimą.

3) Gręžimo greitis numatytas medvilniniams gaminiams skalbti. Nustatykite gręžimo greitį. Būtinai atsižvelkite į skalbinių rūšį.

4) Paspauskite mygtuką PAPILDOMAS SKALAVIMAS. Esant mažam gręžimo greičiui, prietaisas skalauja atsargiai ir gręžia trumpai.

5) Nustatykite šią programą, norėdami gerai išskalbti gaminius ir suvartoti mažiau energijos. Ilgesnė skalbimo programos trukmė. Medvilnės ekonomiškoms programoms galite nustatyti tik sparčiausio skalbimo trukmę.

SĄNAUDOS

Programa1)	Energijos sąnaudos (kWh)2)	Vandens sąnaudos (litrais)2)
Balta medvilnė 95 °C	2.1	60
Medvilnė 60 °C	1.0	56
Medvilnė 40 °C	0.75	56
Sintetika 40 °C	0.47	45
Lengvas lyginimas 40 °C	0.65	62
Vilna / skalbimas rankomis 30 °C	0.25	55

1) Programos trukmė rodoma ekrane.

2) Šioje lentelėje pateikta informacija apie sąnaudas yra nurodomojo pobūdžio. Ji gali skirtis atsižvelgiant į skalbinių kiekį ir rūšį, tiekiamo vandens temperatūrą ir aplinkos temperatūrą.

Standartinės programos energijos ženklo suvartojimo vertėms

Programos „Medvilnė 60 °C ekonomiška“ ir „Medvilnė 40 °C ekonomiška“ yra standartinės medvilnės skalbimo programos, skirtos vidutiniškai suteptiems skalbiniams skalbti. Jos tinkamos vidutiniškai suteptiems medvilniniams skalbiniams skalbti; tai efektyviausios programos energijos ir vandens sąnaudų atžvilgiu, skalbiant šio tipo medvilninius skalbinius. Jos atitinka standarto EN60456 reikalavimus.

Faktinė vandens temperatūra gali skirtis nuo deklaruotos skalbimo ciklo temperatūros.

PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMĄKART

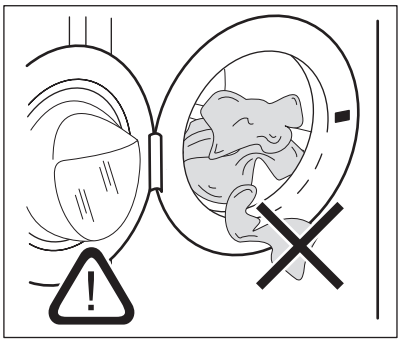
1. Norėdami įjungti vandens išleidimo sistemą, įpilkite 2 litrus vandens į skalbiklio dalytuvo pagrindinio skalbimo skyrių.
2. Pilkite nedidelį kiekį skalbimo priemonės į skalbiklių dalytuvo pagrindinį skalbimo skyrių. Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą, bet skalbinių nedėkite. Taip iš būgno ir korpuso bus pašalintas visas galimas purvas.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Maitinimo laido kištuką įjunkite į elektros tinklo lizdą.
3. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką 1 .
4. Sudėkite skalbinius į prietaisą.
5. Naudokite tinkamą skalbimo priemonių ir priedų kiekį.
6. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių rūšį ir nešvarumą.

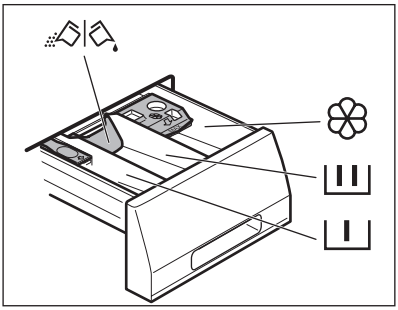
SKALBINIŲ DĖJIMAS

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Po vieną skalbinius įdėkite į būgną. Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, juos papurtykite. Nepridėkite per daug skalbinių į būgną.
3. Uždarykite dureles.



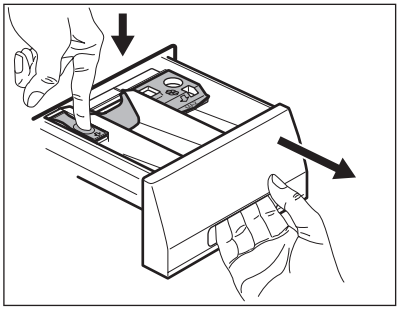
Įsitikinkite, kad nebūtų skalbinių tarp sandariklio ir durelių. Tokiu atveju gali pratekėti vanduo arba skalbiniai būti pažeisti.

SKALBIKLIŲ IR PRIEDŲ PILDYMAS

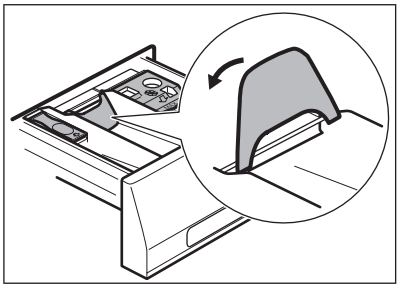


I	Skalbimo priemonės skyrius pirminio skalbimo fazei, mirkymo programai ir dėmių šalinimo funkcijai. Prieš paleisdami pirminio skalbimo, mirkymo programą ir dėmių šalinimo programą, pripilkite skalbimo priemonės.
II	Skalbimo priemonių skyrius, skirtas skalbimo fazei. Jeigu naudojate skystą skalbiklį, jo pilkite prieš pat paleisdami programą.
	Skystų priedų (audinių minkštiklio, krakmolo) skyrius. Įpilkite priemonių į skyrelį, prieš paleisdami programą.
MAX	Tai didžiausias skystų priedų lygis.
	Sklendė milteliams arba skystam skalbikliui Norėdami naudoti skalbimo miltelius arba skystą skalbiklį, pasukite ją (aukštyn arba žemyn), nustatydami tinkamą padėtį.
i	Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant skalbimo priemonių pakuočių.

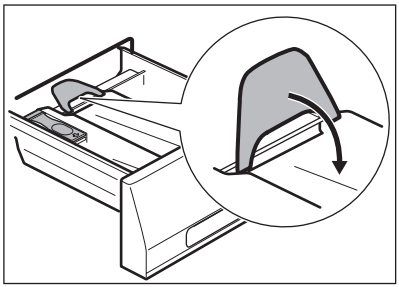
Patikrinkite sklendės padėtį



1. Traukite skalbiklio dalytuvą, kol jis sustos.
2. Norėdami ištraukti dalytuvą, paspauskite svirtelę.



3. Norėdami naudoti skalbimo miltelius, sklendę pakelkite.



4. Norėdami naudoti skystą skalbiklį, sklendę nuleiskite.

Kai sklendė yra NULEIDIMO padėtyje:

- nenaudokite želatinos pavidalo arba tirštų skalbiklių;
- nepilkite skalbiklio daugiau, nei nurodyta ant sklendės;
- nenaudokite pirminio skalbimo fazės;
- nenustatykite paleidimo atidėjimo funkcijos.

5. Pripilkite reikiamą skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.
6. Atsargiai uždarykite skalbiklio dalytuvą. Įsitikinkite, ar sklendė nestringa uždarant stalčiuką.

PROGRAMOS NUSTATYMAS IR PALEIDIMAS

1. Pasukite programų nustatymų rankenėlę.
2. Žybčioja raudona mygtuko 4 kontrolinė lemputė.
3. Užsidegs numatytosios temperatūros ir gręžimo greičio indikatoriai. Norėdami pakeisti temperatūros ir (arba) gręžimo greičio nuostatą, paspauskite atitinkamus mygtukus.
4. Nustatykite galimas funkcijas ir atidėtą paleidimą. Paspaudus atitinkamą mygtuką, užsidega nustatytos funkcijos indikatorius arba atitinkamas simbolis rodomas ekrane.
5. Norėdami paleisti programą, spauskite mygtuką 4 . Žybčioja raudona mygtuko 4 kontrolinė lemputė.

PROGRAMOS NUTRAUKIMAS

1. Paspauskite mygtuką 4 . Indikatorius žybčioja.
2. Dar kartą paspauskite mygtuką 4 . Skalbimo programa tęsiama toliau.

PROGRAMOS ATŠAUKIMAS

1. Vėl pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ties ◯ , kad atšauktumėte programą.
2. Tam, kad nustatytumėte naują skalbimo programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę. Šiuo metu taip pat galite nustatyti galimas funkcijas.

Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas.

FUNKCIJOS PAKEITIMAS

Galite pakeisti tik tam tikras, dar nevykdomas funkcijas.

1. Paspauskite mygtuką 4 . Indikatorius žybčioja.
2. Pakeiskite nustatytą funkciją.

ATIDĖTO PALEIDIMO NUSTATYMAS

1. Kelis kartus paspauskite mygtuką 5 , kol ekrane bus rodomas reikiamas minučių arba valandų skaičius.
2. Paspaudus mygtuką 4 , prietaisas pradeda atgalinį atidėto paleidimo laiko skaičiavimą.

   Pasibaigus atgaliniam ilaiko skaičiavimui, programa pradedama automatiškai.

Prieš paspausdami mygtuką 4 prietaisui paleisti, galite atšaukti arba pakeisti atidėto paleidimo nuostatą. Pasirinkus programą **Garinimas**, atidėto paleidimo nustatyti negalima.

ATIDĖTO PALEIDIMO ATŠAUKIMAS

1. Paspauskite mygtuką 4 . Žybčioja atitinkama kontrolinė lemputė.
2. Kelis kartus paspauskite mygtuką 5 , kol ekrane bus rodoma funkcija **0'**.
3. Paspauskite mygtuką 4 . Programa paleidžiama.

ATIDARYKITE DURELES

Programai arba atidėto paleidimo funkcijai veikiant, prietaiso durelės yra užrakintos.

Norėdami atidaryti prietaiso dureles:

1. Paspauskite mygtuką 4 . Durelių užrakto simbolis užgęsta.
2. Atidarykite prietaiso dureles.
3. Uždarykite prietaiso dureles ir paspauskite mygtuką 4 . Programa arba atidėto paleidimo funkcija tęsiama toliau.

Jeigu būgne esančio vandens temperatūra ir lygis yra per dideli, durelių užrakto simbolis šviečia toliau ir durelių atidaryti negalima. Kad atidarytumėte dureles, atlikite šiuos veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Palaukite kelias minutes.
3. Įsitikinkite, ar būgne nėra vandens.

Jeigu išjungsite prietaisą, programą teks nustatyti iš naujo.

PROGRAMAI PASIBAIGUS

- Prietaisas sustoja automatiškai.
- Pasigirsta garso signalai.
- Ekrane užsidega 0 .
- Paleidimo / pristabdymo mygtuko 4 indikatorius užgęsta.
- Durelių užrakto simbolis užgęsta.
- Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką 1 . Pasibaigus programai, po penkių minučių energijos taupymo funkcija automatiškai išjungia prietaisą.

Vėl įjungus prietaisą, ekrane rodoma paskutinį kartą nustatytos programos pabaiga. Norėdami nustatyti naują skalbimo ciklą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę.

- Išimkite skalbinius iš prietaiso. Patikrinkite, ar būgnas yra tuščias.
- Palikite dureles praviras, kad nesusidarytų pelėsių ir nemalonių kvapų.
- Užsukite vandens čiaupą.

Plovimo programa baigta, bet būgne yra vandens:

– Būgnas reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
– Durelės lieka užrakintos.
– Norėdami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį.

Norėdami išleisti vandenį:

1. Jeigu reikia, sumažinkite gręžimo greitį.
2. Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką 4 . Iš prietaiso išleidžiamas vanduo ir atliekamas gręžimas.
3. Programai pasibaigus ir durelių užrakto simboliui užgęsus, galite atidaryti dureles
4. Išjunkite prietaisą.

Maždaug po 18 valandų prietaisas automatiškai išleidžia vandenį ir išgręžia skalbinius.

PATARIMAI

SKALBINIŲ SUDĖJIMAS

- Suskirstykite skalbinius į: baltus, spalvotus, sintetinius, gležnus ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.
- Neskalbkite kartu baltų ir spalvotų gaminių.
- Kai kurie gaminiai pirmo skalbimo metu gali šiek tiek išblukti. Pirmą kartą rekomenduojame juos skalbti atskirai.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir spaustukus. Užriškite diržus.
- Ištuštinkite kišenes ir skalbinius išlankstykite.
- Daugiasluoksnius audinius, vilnonius ir išmargintus gaminius išverskite.
- Išvalykite sunkiai įveikiamas dėmes.
- Sunkiai pašalinamoms dėmėms išskalbti naudokite specialią skalbimo priemonę.
- Būkite atsargūs, skalbdami užuolaidas. Nuimkite kabliukus arba sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Prietaise neskalbkite:
  - Skalbinių be apsiuvų arba su įkirpimais.
  - Liemenėlių su metalinėmis vielelėmis.
  - Mažus gaminius sudėkite į skalbimo maišelį.
- Jeigu skalbinių labai mažai, gręžimo metu gali kilti balanso problemų. Jeigu taip atsitiktų, rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo etapą.

SUNKIAI ĮVEIKIAMOS DĖMĖS

Kai kurių dėmių vien vandeniu ir skalbimo priemone pašalinti nepavyksta.
Tokias dėmes rekomenduojame pašalinti prieš sudedant skalbinius į prietaisą.
Galima naudoti specialius dėmių valiklius.
Naudokite specialų, dėmės ir audinio rūšiai tinkamą dėmių valiklį.

SKALBIKLIAI IR SKALBIMO PRIEDAI

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius ir priedus.
- Nemaišykite skirtingų rūšių skalbiklių.
- Tausodami gamtą, naudokite tik tiek skalbiklio, kiek reikia.
- Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šių priemonių pakuočių.
- Naudokite tinkamas priemonės, atsižvelgdami į audinių rūšį ir spalvą, programos temperatūrą ir nešvarumo lygį.
- Naudodami skystus skalbiklius, nesirinkite pradinio plovimo etapo.
- Jeigu prietaise nėra skalbiklių dalytuvo su sklendės įtaisu, skystą skalbiklį pilkite į skalbiklio dozavimo rutulį.

VANDENS KIETUMAS

Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vidutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skalbyklėms skirtą vandens minkštiklį. Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkštiklio naudoti nebūtina.
Norėdami sužinoti savo vietovės vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio tarnyba.
Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šių priemonių pakuočių.
Vandens kietumas matuojamas šiais lygiaverčiais matavimo vienetais:

- Vokiškais laipsniais (°dH).
- Prancūziškais laipsniais (°TH).
- mmol/l (milimoliais litre – tarptautinis vandens kietumo matavimo vienetas).
- Klarko laipsniais.

Vandens kietumo lentelė

Lygis	Tipas	Vandens kietumas			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Klarko laipsniais
1	minkštas	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	vidutinis	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	kietas	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	labai kietas	> 21	> 37	>3.7	>25

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

KALKIŲ NUOSĖDŲ ŠALINIMAS

Mūsų naudojamame vandenyje yra kalkių nuosėdų. Jeigu prireiktų, kalkių nuosėdoms šalinti naudokite vandens minkštiklį. Naudokite specialias, skalbyklėms skirtas priemones. Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant gamintojų pakuočių. Kalkių nuosėdų šalinimas atliekamas nededant į būgną skalbinių.

IŠORĖS VALYMAS

Prietaisą valykite tik muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusausinkite visus paviršius.

ATSARGIAI

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.

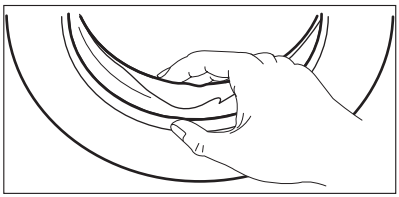
TECHNINIS SKALBYKLĖS PLOVIMAS

Naudojant žemos temperatūros programas, būgne gali likti šiek tiek skalbiklio. Reguliariai atlikite techninį plovimą. Norėdami tai padaryti:

- Išimkite skalbinius iš būgno.
- Pasirinkite medvilnės skalbimo karščiausiame vandenyje programą.
- Naudokite tinkamą skalbimo miltelių, turinčių biologinių savybių, kiekį.

Po kiekvieno skalbimo kuriam laikui palikite dureles praviras, kad nesusidarytų pelėsių ir pasišalintų nemalonūs kvapai.

DURELIŲ TARPIKLIS



Reguliariai tikrinkite tarpiklį ir pašalinkite iš vidinės dalies bet kokius daiktus.

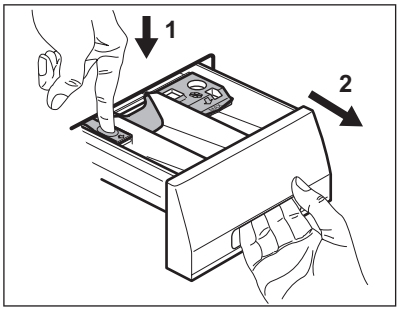
BŪGNAS

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų kalkių nuosėdų ir rūdžių.
Rūdis iš būgno šalinkite tik specialiomis priemonėmis.
Norėdami tai padaryti:

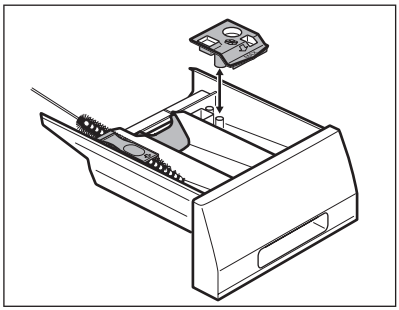
- Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtu specialiu valikliu.
- Paleiskite trumpą programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiklio.

SKALBIKLIO DALYTUVAS

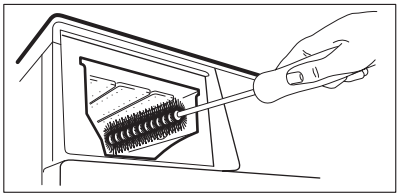
Norėdami išvalyti dalytuvą:



1. Paspauskite svirtelę.
2. Ištraukite dalytuvą.



3. Nuimkite viršutinę skyrelio skystiems priedams dalį.
4. Visas dalis išplaukite vandeniu.



5. Išvalykite dalytuvo ertmę šepetėliu.
6. Vėl įdėkite dalytuvą į ertmę.

VANDENS IŠLEIDIMO SIURBLYS

Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblį, ar jis švarus.

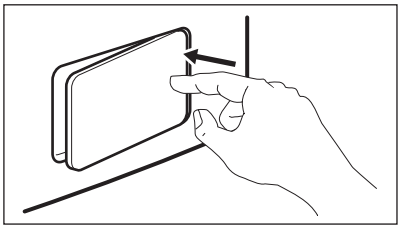
Išvalykite siurblį, jeigu:

- Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas.
- Būgnas negali suktis.
- Prietaisas kelia neįprastą triukšmą dėl užkimšto vandens išleidimo siurblio.
- Ekrane rodomas įspėjimo kodas dėl vandens išleidimo siurblio veikimo sutrikimo.

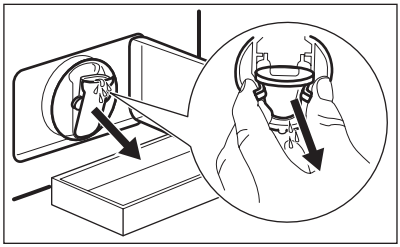
ĮSPĖJIMAS

1. Ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
2. Neišimkite filtro prietaisui veikiant. Nevalykite vandens išleidimo siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Prieš valant vandens išleidimo siurblį, vanduo turi atvėsti.

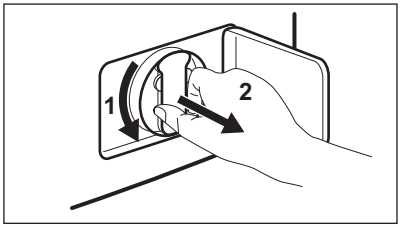
Norėdami išvalyti vandens išleidimo siurblį:



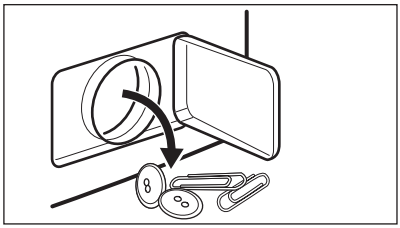
1. Atidarykite vandens išleidimo siurblio dureles.



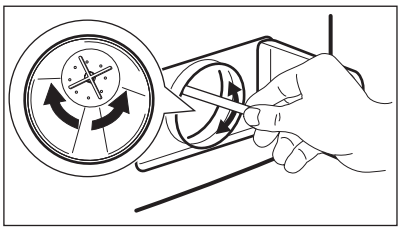
2. Po vandens išleidimo siurblio išėma padėkite indą, kad į jį subėgtų ištekėjęs vanduo.
3. Paspauskite dvi svirteles ir patraukite išleidimo lataką pirmyn, kad ištekėtų vanduo.
4. Kai bakelis pilnas vandens, vėl įtaisykite išleidimo lataką ir išpilkite iš bakelio vandenį. Kartokite 3 ir 4 veiksmus, kol iš vandens išleidimo siurblio nebetekės vanduo.



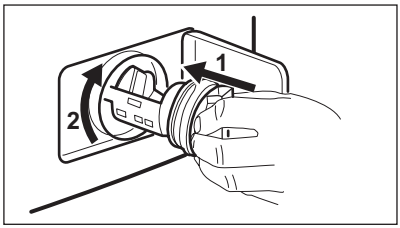
5. Patraukite išleidimo lataką ir pasukite filtrą, kad jį išimtumėte.



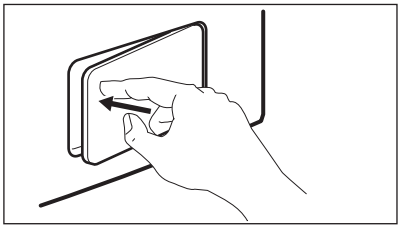
6. Išvalykite iš siurblio pūkelius ir pašalinius daiktus.



7. Patikrinkite, ar siurblio rotorius gali suktis. Jeigu ne, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.



8. Išplaukite filtrą po tekančiu vandeniu ir vėl įtaisykite jį į specialias siurblio kreipiamąsias.
9. Būtinai tinkamai užveržkite filtrą, kad nebūtų nuotėkio.



10. Uždarykite išleidimo siurblio dureles.

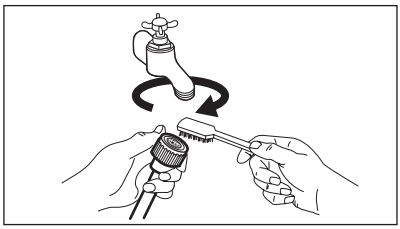
VANDENS ĮLEIDIMO ŽARNOS FILTRAS IR VOŽTUVO FILTRAS

Filtrus gali prireikti išvalyti, kai:

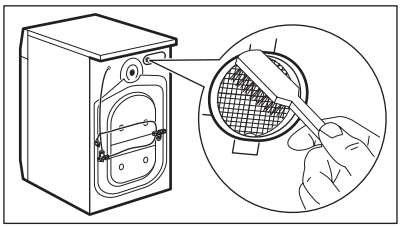
- Prietaisas nepripildomas vandens.
- Prietaisas pripildomas vandens, bet tai trunka labai ilgai.
- Mirksi mygtuko 4 indikatorius ir ekrane rodomas atitinkamas įspėjimas. Žr. skyrių „Trikčių šalinimas“.

ĮSPĖJIMAS
Ištraukite kištuką iš elektros tinklo

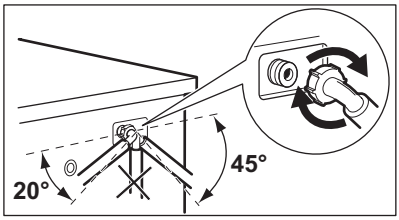
Norėdami išvaldyti vandens įleidimo filtrus:



1. Užsukite vandens čiaupą.
2. Nuimkite vandens įleidimo žarną nuo vandens čiaupo.
3. Išvalykite vandens įleidimo žarnos filtrą kietu šepečiu.



4. Atjunkite vandens įleidimo žarną prietaiso gale.
5. Išvalykite vožtuve esantį filtrą kietu šepečiu arba rankšluosčiu.



6. Vėl prijunkite vandens įleidimo žarną. Įsitikinkite, ar vandens žarnų jungtys yra tinkamai užveržtos, kad vanduo negalėtų pratekėti.
7. Atsukite vandens čiaupą.

AVARINIS VANDENS IŠLEIDIMAS

Įvykus veikimo sutrikimui, prietaisas negali išleisti vandens.
Jeigu taip atsitiktų, atlikite skyriuje „Norėdami išvalyti vandens išleidimo siurblį“ aprašytus (1) – (6) veiksmus.
Jeigu reikia, išvalykite siurblį.
Vėl įdėkite vandens išleidimo vamzdelį ir užspauskite vandens išleidimo siurblio sklendę.
Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į skalbiklio dalytuvo pagrindinį skalbimo skyrių.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

APSAUGA NUO UŽŠALIMO

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C, išleiskite vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Atjunkite vandens įleidimo žarną
4. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.
5. Išvalykite vandens išleidimo siurblį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu
6. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.

ĮSPĖJIMAS
Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C.
Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prietaisas neįsijungia arba nesustoja skalbimo programos metu.
Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu nepavyktų, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

Esant tam tikroms problemoms, girdimi garso signalai ir ekrane rodomi įspėjamieji kodai:

- E10 – Į prietaisą nepatenka vanduo.
- E20 – Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.
- E40 – Prietaiso durelės atidarytos arba netinkamai uždarytos.

ĮSPĖJIMAS
Prieš atlikdami patikros darbus, išjunkite prietaisą.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Į prietaisą nepatenka vanduo.	Užsuktas vandens čiaupas.	Atsukite vandens čiaupą.
	Pažeista vandens įleidimo žarna.	Patikrinkite, ar nepažeista vandens įleidimo žarna.
	Užsikimšęs vandens įleidimo žarnoje esantis filtras.	Valykite filtrus. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Užsikimšęs arba kalkių nuosėdomis užkimštas vandens čiaupas.	Išvalykite vandens čiaupą.
	Netinkamai prijungta vandens įvado žarna.	Įsitikinkite, kad sujungimas atliktas tinkamai.
	Per mažas vandens slėgis.	Susisiekite su vietos vandentiekio įmone.
Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas.	Pažeista vandens išleidimo žarna.	Patikrinkite, ar nepažeista vandens išleidimo žarna.
	Užkimštas vandens išleidimo siurblio filtras.	Išvalykite vandens išleidimo siurblio filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Netinkamai prijungta vandens išleidimo žarna.	Įsitikinkite, kad sujungimas atliktas tinkamai.
	Nustatyta programa be vandens išleidimo fazės.	Nustatykite vandens išleidimo programą.
	Veikia funkcija „Skalavimo sulaikymas“.	Nustatykite vandens išleidimo programą.
Prietaiso durelės atidarytos arba netinkamai uždarytos.		Tinkamai uždarykite dureles.
Skalbiniai negręžiami.	Išjungta gręžimo funkcija.	Pasirinkite gręžimo programą.
	Užkimštas vandens išleidimo siurblio filtras.	Išvalykite vandens išleidimo siurblio filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Skalbiniai susimetę.	Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo fazę.
Programa nepaleidžiama.	Maitinimo laido kištukas neįjungtas į tinklo lizdą.	Įkiškite elektros laido kištuką.

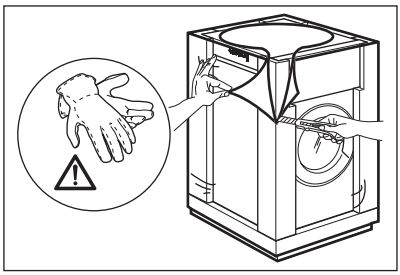
Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
	Perdegė namo elektros skydinės saugiklis.	Pakeiskite saugiklį.
	Nepaspaudėte mygtuko 4 .	Paspauskite mygtuką 4 .
	Nustatytas atidėtas paleidimas.	Atšaukite atidėtą paleidimą, jei norite iš karto paleisti programą.
	Įjungta saugos nuo vaikų užrakto funkcija.	Išjunkite saugos nuo vaikų užrakto funkciją.
Ant grindų yra vandens.	Nesandarios vandens žarnų jungtys.	Patikrinkite, ar tvirtai užveržtos jungtys.
	Nesandarus vandens išleidimo siurblys.	Patikrinkite, ar tvirtai įdėjote vandens išleidimo siurblio filtrą.
	Pažeista vandens išleidimo žarna.	Patikrinkite, ar nepažeista vandens įleidimo žarna.
Nepavyksta atidaryti prietaiso durelių.	Skalbimo programa dar tebevykdoma.	Palaukite, kol skalbimo programa bus baigta.
	Būgne yra vandens.	Nustatykite vandens išleidimo ar gręžimo programą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą.	Prietaisas stovi nelygiai.	Išlyginkite prietaisą, kad jis stovėtų lygiai. Žr. skyrių „Įrengimas“.
	Nepašalinote pakavimo medžiagų ir (arba) neišsukote gabenimui skirtų varžtų.	Pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimas“.
	Per mažas skalbinių kiekis.	Pridėkite į būgną daugiau skalbinių.
Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuoj pat išleidžiamas.	Per žemai įrengtas išleidimo žarnos galas.	Įsitikinkite, ar vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje.
Nepatenkinami skalbimo rezultatai.	Per mažai skalbiklio arba netinkamas skalbiklis.	Naudokite daugiau skalbiklio arba kitą skalbiklį.
	Prieš skalbdami skalbinius, nepašalinote sunkiai įveikiamų dėmių.	Apdorokite sunkiai pašalinamas dėmes specialiomis priemonėmis.
	Buvo nustatyta netinkama temperatūra.	Įsitikinkite, ar nustatėte tinkamą temperatūrą.
	Pridėjote per daug skalbinių.	Sumažinkite skalbinių kiekį.

Patikrinę, įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo nutraukimo momento.
Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

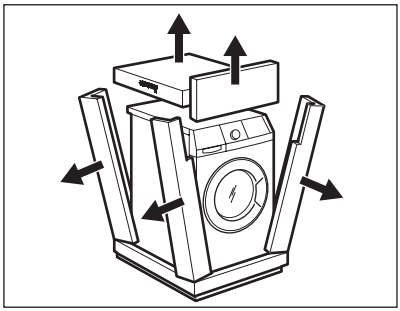
Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjimų kodai, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

ĮRENGIMAS

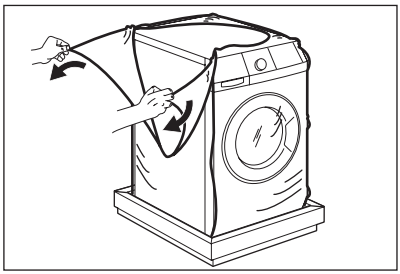
IŠPAKAVIMAS



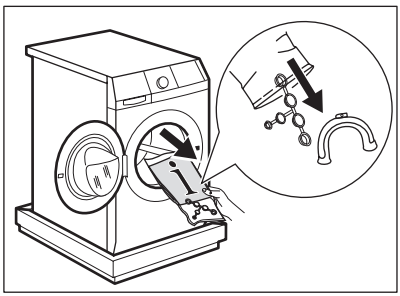
1. Mūvėkite pirštines. Nuplėškite išorinę plėvelę. Jeigu reikia, naudokite pjovimo įrankį.



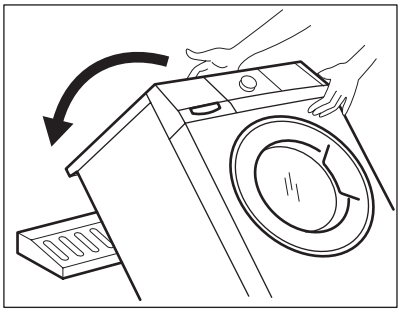
2. Nuimkite kartoną nuo viršaus.
3. Nuimkite polistirolo pakavimo medžiagas.



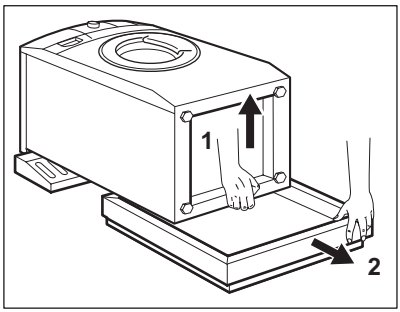
4. Nuplėškite vidinę plėvelę.



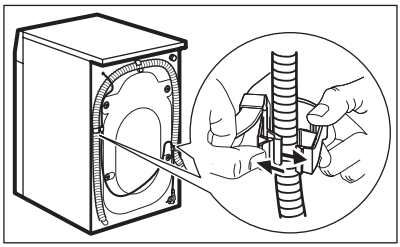
5. Atidarykite dureles ir išimkite iš būgno visus daiktus.



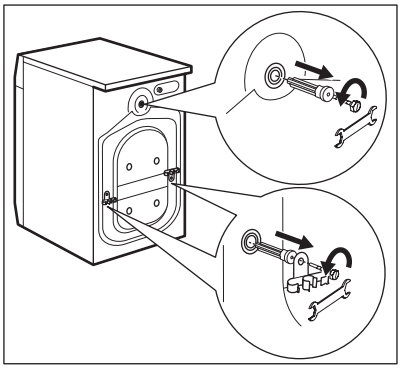
6. Dėkite vieną iš polistirolo pakavimo dalių ant grindų už prietaiso. Atsargiai paguldykite ant jos prietaisą galine dalimi. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte žarnų.



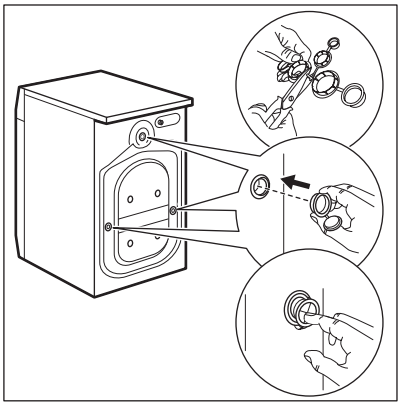
7. Nuimkite nuo apačios polistirolo apsaugą.
8. Pastatykite prietaisą vertikaliai.



9. Nuimkite maitinimo kabelį ir vandens išleidimo žarną nuo žarnos laikiklių.



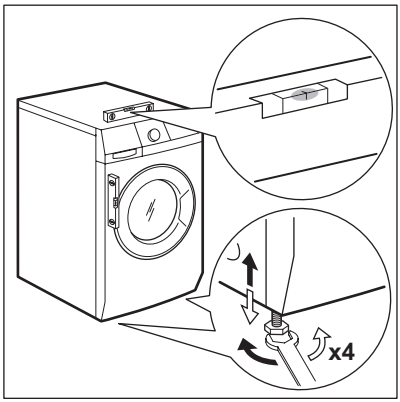
10. Išsukite tris varžtus. Naudokite su prietaisu pateiktą raktą.
11. Ištraukite plastikinius tarpiklius.



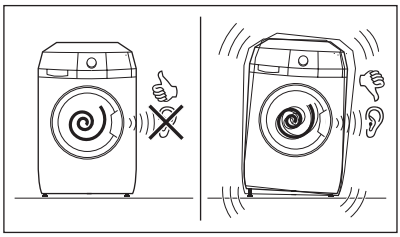
12. Uždenkite skyles plastikiniais gaubteliais. Gaubtelius rasite maišelyje, kartu su naudojimo instrukcija.

– Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenimui skirtus varžtus tam atvejui, jeigu ateityje prietaisą tektų gabenti.
– Jei prietaisas yra pristatytas žiemą, kai oro temperatūra žemesnė už nulį, prieš naudodami pirmąkart, palaikykite prietaisą 24 valandas kambario temperatūroje.

PASTATYMAS IR IŠLYGIAVIMAS



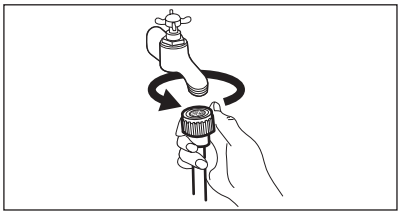
- Įrenkite prietaisą ant lygių ir kietų grindų.
- Įsitikinkite, ar kilimas netrukdo oro cirkuliacijai po prietaisu.
- Patikrinkite, ar prietaisas nesiliečia prie sienos arba kitų baldų
- Norėdami pareguliuoti lygį, atlaisvinkite arba priveržkite kojeles. Lygiai pastačius prietaisą, sumažėja vibracija, triukšmas ir veikiančio prietaiso judėjimas.



- Prietaisas turi stovėti lygiai ir tvirtai.

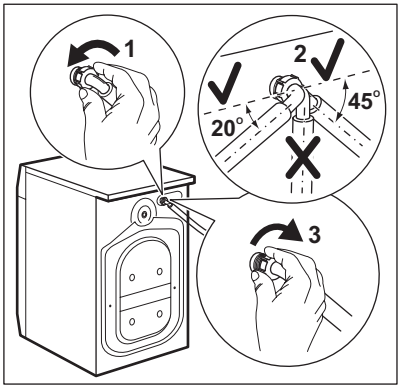
ATSARGIAI
Nedėkite po prietaiso kojelėmis kartono, medinių kaladėlių ar panašių daiktų, norėdami, kad prietaisas stovėtų lygiai.

VANDENS ĮLEIDIMO ŽARNA



Prijunkite šį prietaisą prie šalto vandens vamzdyno.

- Vandens įleidimo žarnos galą prijunkite prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 col. Naudokite tik tą vandens įleidimo žarną, kuri yra prietaiso komplekte.



Sukite vandens įleidimo žarną tik kairėn arba dešinėn. Atsukite veržlę, kad galėtumėte nustatyti tinkamą padėtį.

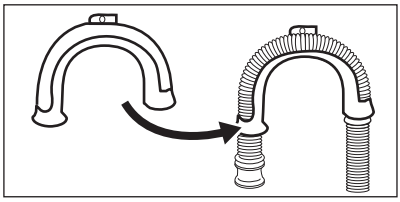
ATSARGIAI
Patikrinkite, ar jungtys sandarios.

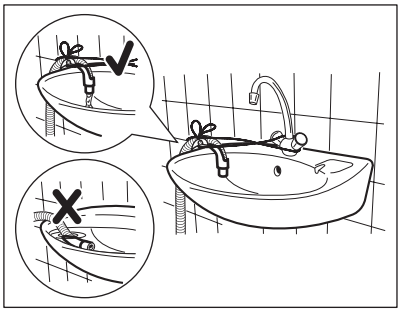
Nenaudokite ilginimo žarnų per trumpai vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su techninio aptarnavimo centru, kad vandens įleidimo žarna būtų pakeista ilgesne.

VANDENS IŠLEIDIMAS

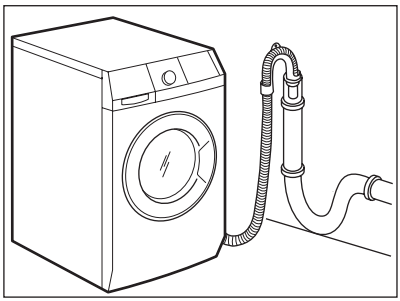
Vandens išleidimo žarną galima prijungti keliais būdais:

Naudojant plastikinį žarnos kreiptuvą.





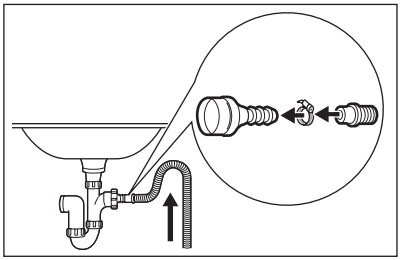
- Pakabinant ant kriauklės krašto.
- Įsitikinkite, ar prietaisui išleidžiant vandenį, plastikinis kreiptuvas negali pajudėti. Pritvirtinkite kreiptuvą prie vandens čiaupo arba sienos.



- Prijungiant prie nuotėkų vamzdžio su alsuokliu.

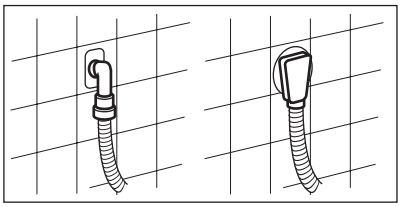
  Žr. paveikslėlį. Nutiesiant tiesiai į kanalizacijos vamzdį ne mažesniame nei 60 cm, bet ne didesniame nei 100 cm aukštyje. Vandens išleidimo žarna visada privalo būti ventiliuojama, t.y. vidinis vandens išleidimo žarnos skersmuo privalo būti didesnis negu išorinis jos skersmuo.

Nenaudojant plastikinio žarnos kreiptuvo.



- Prijungiant prie kriauklės sifono.

  Žr. paveikslėlį. Įstumkite vandens išleidimo žarną į sifoną ir pritvirtinkite spaustuku. Vandens išleidimo žarna būtinai turi sudaryti kilpą, kad į prietaisą nepakliūtų dalelės iš kriauklės.



- Jungiant tiesiai į patalpos sienoje įrengtą kankalizacijos vamzdį ir pritvirtinant ją spaustuku.

Vandens išleidimo žarną galima pailginti daugiausiai iki 400 cm. Jeigu reikia ilgesnės žarnos, susisiekite su techninio aptarnavimo centru.

www.aeg.com/shop



132932570-A-322011

CE